



Folkebiblioteket i Åbo

## Ein oase i kvardagen



Høstjakt på skolebibliotekarer i Bærum

E-medier i bibliotek - svar på en utfordring



Neste generasjons bibliotek i Edinburgh



# Innhold

Lederen har ordet

side 3



## Folkebiblioteket i Åbo: Ein oase i kvardagen

Folkebiblioteket i Åbo er ein finsk oase. Moderne, funksjonell og innbydande arkitektur, stor vekt på teknologi, topp prioritet for barneavdelinga, eigen ungdomskrok, helgeope og kafé med internasjonal meny har slått til. I år set biblioteket ny rekord med 1,3 millionar besøkande.

6

Edinburgh: Neste generasjons bibliotek og informasjonstjenester	side	10
Debatt: E-medier i bibliotek – svar på en utfordring	side	14
Nytt fra Nasjonalbiblioteket: Norske polarheltebilder	side	15
Nytt fra BIBIN: Kurs, konferanser og videreutdanning 2011-2012	side	18
Se hva vi har på deg!	side	19



## Karis kalender: Høstjakta

Hva er det med Bærum? I denne kommunen, hvor både inntekt og utdanningsnivå ligger godt over landsgjennomsnittet, er det visst årlig skuddpremie på skolebibliotekarer.

20

Nytt fra dokvit: Årets DOCAM-konferanse med prisutdeling	side	22
Slik Jan-Egil ser det: En Eventyrlig Stund	side	24
Likestillings- og diskrimineringsombudet svarer: 60 år og for gammel for ny jobb?	side	26
Redaktørens spalte: Valgkomitéer og stabsdirektører	side	32

**TIDEMANN**  **BIBLIOTEKSYSTEM®**  
Logisk og brukervennlig

Rimelige priser på system  
og vedlikehold...

**BIBLIOTEKSERVICE AS**

Pb. 9102, 3006 Drammen · Tlf. 32 88 70 10 · Faks 32 88 58 55  
salg@bibliotekservice.no · www.bibliotekservice.no

# Bibliotekaren

ISSN 0804-4147 / ISSN 1503-836X (online)

Bibliotekaren er Bibliotekarforbundets tidsskrift og utkommer hver måned.

## Ansvarlig redaktør

Erling Bergan

## Redaksjonens adresse

Runnen 4, 6800 FØRDE

Telefon: 91 31 80 01

Faks: 99 76 22 12

Epost: erling.bergan@bibforb.no

## Abonnement

Kr. 290 pr. år betales til BFs konto 6039.05.64093. Merk innbetalingen *Abonnement*. Henvendelser om abonnement rettes til BFs sekretariat: bf@bibforb.no eller tlf. 48 02 09 00.

## Annonsepriser:

1/8 side	kr.	900
1/4 side	kr.	1600
1/2 side	kr.	2400
1/1 side	kr.	3600

## Stillingsannonser:

1/8 side	Gratis
1/4 side	kr. 600
1/2 side	kr. 1400
1/1 side	kr. 2600

Mva. kommer i tillegg. Annonseprisene gjelder både farger og svart/hvitt. Det kan gis rabatt ved samlet bestilling av flere annonser. Alle henvendelser om annonser rettes til redaksjonen. (se over)

## Utgivelsesplan 2012

Nr.	Deadline:	Hos medl.:
12-2011	23. november	7. desember
1	21. desember	11. januar
2	25. januar	8. februar
3	22. februar	7. mars
4	21. mars	4. april
5	25. april	9. mai
6	23. mai	6. juni
7	20. juni	4. juli
8	11. juli	25. juli
9	29. august	12. september
10	26. september	10. oktober
11	24. oktober	7. november
12	21. november	5. desember

## Trykk:

Merkur-Trykk AS, Oslo

## Ansvar

Usignerte artikler står for redaktørens regning. Bladet er Creative Commons-lisensiert.

## Forsidefoto:

Sissel Brunstad





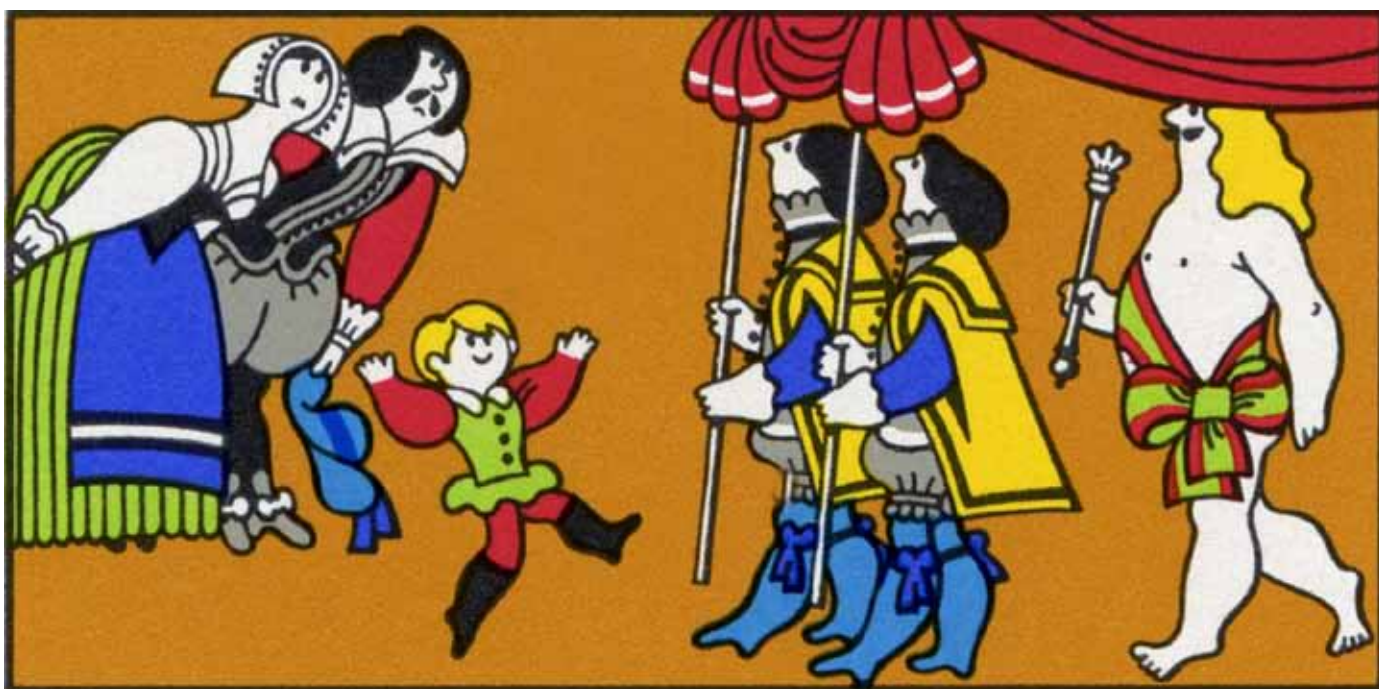
# Lederen har ordet

Det er en travel høst i år, og den går fort. Jeg synes det er bare noen uker siden jeg registrerte de første gule bladene på trærne, men nå har allerede magasinene med juletema funnet veien til bladhyllene i butikkene, for ikke å snakke om posene med julemarsipan. Litt vel tidlig, selvsagt – selv for meg som er en ekte juleentusiast. Allikevel er det bare å erkjenne at vi er i november, allerede og plutselig. Tiden går fort når man har det gøy, sies det. Og tiden går fort når man har det travelt. I BF har vi det både gøy og travelt om dagen. Vi arrangerer lederkurs og landsmøte, i tillegg til de lokale forhandlingene i kommuner og statlige virksomheter pågår akkurat nå. I sekretariatet er nye medarbeidere i full gang med sine oppgaver. Det er alltid livgivende og spennende å få friske folk inn arbeidet. I sekretariatet er vi ekstra heldig denne høsten, som har gleden av å samarbeide med to nye kolleger. Det gir oss muligheten til å se

på rutiner og vante arbeidsprosesser en gang til, med nye øyne. En viktig øvelse som i høyeste grad er utviklende. Noen rutiner og arbeidsmetoder består den testen som nye medarbeidere automatisk utsetter dem for. Noen gjør det ikke. For når vi blir nødt til å svare på det enkle spørsmålet: "Hvorfor gjøres det slik?", er det slettes ikke alltid at svaret man gir er fullgodt. Og i det øyeblikket en hører seg selv si: "Fordi det har vært gjort sånn før", ligger erkjennelsen om at det kan være lurt å tenke igjennom akkurat denne arbeidsprosessen en gang til rett rundt hjørnet. I slike sammenhenger får jeg ofte assosiasjoner til H.C. Andersens berømte eventyr "Keiserens nye klær". Der et nytt og ærlig blikk fører til en kollektiv erkjennelse av at keiseren ikke har klær på. Slik kan det føles når et enkelt spørsmål fører til erkjennelsen av at denne måten å gjøre ting på ikke lenger er formålstjenlig eller effektiv. Jeg tror ikke jeg er den eneste

lederen i verden som av og til føler meg som en plutselig veldig naken keiser i møtet med nye, kompetente medarbeidere. For det er jo slik at vi gjennomfører en del arbeidsprosesser og rutiner i løpet av en dag uten at vi egentlig tenker så nøye igjennom om vi gjør akkurat dette på den mest hensiktsmessige måten, om det kanskje finnes ny teknologi tilgjengelig som kan føre til forbedringer, om det finnes løsninger innenfor de allerede eksisterende systemer som er utnyttede og som kan føre til bedre effektivitet.

Og det er helt greit. Vi kan ikke både arbeide effektivt og samtidig gjennomanalysere enhver handling. Vi kan ikke bruke alle arbeidsdagene våre på å diskutere hvordan vi skal arbeide, og hvilke rutiner vi skal ha. Vi må også få jobben gjort! Og det oppleves ofte som det mest presserende. Vi arbeider i et serviceyrke, vi har mennesker som venter på svar, som trenger vår bistand og veiledning, som venter på ►



► vår leveranse av tjenester. Vi lever under tidspress og effektiviseringskrav. Alt dette bidrar til at vi balanserer på en tynn line mellom behovet for å levere og behovet for å utvikle evnen til å levere mer og å gjøre det fortere.

Utfordringen men også løsningen ligger i å finne balansen på denne lina, den riktige mengden leveranse, den riktige mengden utvikling.

Dermed er det viktig at vi benytter den sjansen som nye blikk på våre oppgaver og arbeidsprosesser gir. Slik som når vi møter nye kolleger. Eller når vi møter nye medlemmer og tillitsvalgte. Slik som når Bibliotekarforbundet nå i november avholder landsmøte, vedtar nye styrings-

dokumenter og velger nye forbundsstyremedlemmer.

Nye mennesker bringer med seg nye impulser som gir grunnlag for ny læring og utvikling. Det er etter min mening av stor betydning at arbeidsplasser, så vel som organisasjoner, benytter seg av disse mulighetene som et positivt tilskudd og ikke ser på det som trusler å skulle forsvare seg mot. Deri ligger forskjellen mellom lærende organisasjoner eller surnede systemer.

Det er ingenting som er så åpenbart løgnaktig som "perfekte" systemer, perfekte systemer finnes bare i totalitære stater og stagnerte enkeltindividers søte drømmer. Ideen om at et system skal

være perfekt innebærer en total mangel på evne til utvikling, for det har jo ingen hensikt å forsøke å utvikle et perfekt system! Derfor er de uinteressante for enhver som ønsker å bidra eller engasjere seg. De er lukkede. La oss være årvåkent på vakt mot enhver agitering i retning av perfekte systemer. På arbeidsplassen, så vel som i organisasjonslivet. La det være utgangspunktet for BF's fortsatte utvikling og fremgang. La oss innta en åpen holdning til alle dem som fra ulike ståsteder kommer nye inn til oss, og la vårt utgangspunkt være at de kan tilføre oss både ideer og metoder, og ikke minst – vise oss nye måter å se oss selv på. Ikke fordi vi ikke er gode nok, men fordi vi er nettopp det: Vi er gode nok!, og i det å være god nok ligger implisitt erkjennelsen om at vi alltid har rom for forbedring og at vi ønsker utvikling.

Det medfører naturligvis at det er helt i orden, ja til og med påkrevd, at en og annen keiser et kort øyeblikk blir stående helt uten klær. Men det er det verdt. Og det må vi tåle.

*Monica Deildok  
Forbundsleder*

” I det øyeblikket en hører seg selv si: “Fordi det har vært gjort sånn før”, ligger erkjennelsen om at det kan være lurt å tenke igjennom akkurat denne arbeidsprosessen en gang til rett rundt hjørnet. ”



## Stipend for BF-medlemmer

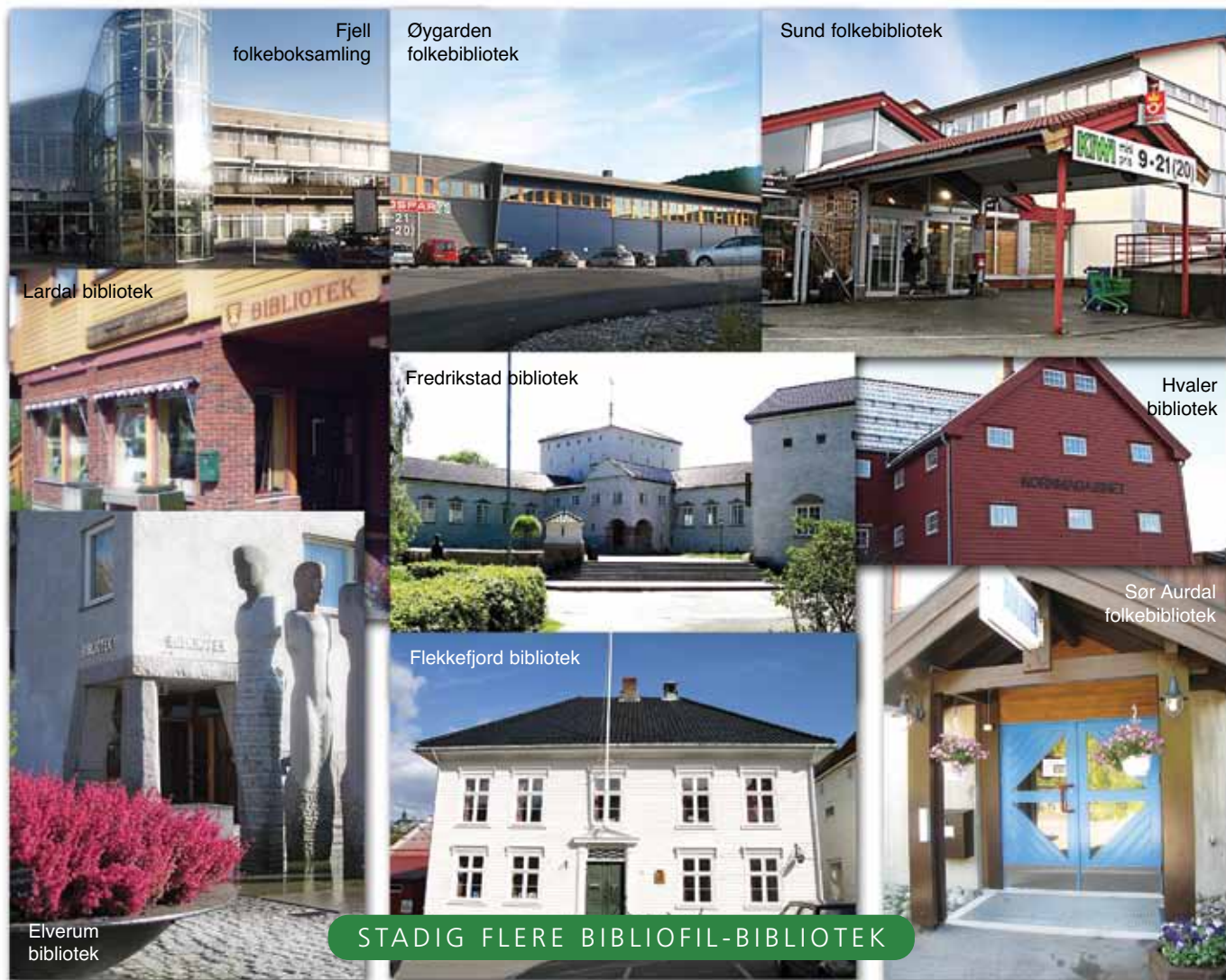
Bibliotekarforbundets forbundsstyre har satt av inntil kr 58.000 til stipend for medlemmer av BF i 2011. Stipendet skal bidra til faglig utvikling for BF's medlemmer.

Søknaden kan gjelde etter- og videreutdanning, kurs, aktiv deltakelse på arrangement, arbeid med større artikler for Bibliotekaren, studieturer, studieopphold, hospitering, prosjekt, m.m.

Alle som er medlem av BF kan søke stipend. Medlemmer i statssektoren oppfordres spesielt til å søke. Det er ingen søknadsfrist, søknader kan sendes hele året. Stipendmidler tildeles fortløpende etter vurdering. Søknader skal inneholde oversikt over alle kostnader, egenandeler og andre bidrag.

Etter at stipendet er brukt, skal søkeren sende BF en kortfattet rapport om hva som er gjort og hvordan midlene er brukt. Skrivning av artikkel til Bibliotekaren kan være en del av gjenytelsen for tildelt stipend.

**Søknad sendes til [bf@bibforb.no](mailto:bf@bibforb.no)**



## Takk for nok et fremgangsrikt Bibliofil-år

Vi vil gjerne rette en takk til alle bibliotek som har brukt Bibliofil i mange år. Dere bidrar til at vi kan utvikle ny funksjonalitet og enda bedre arbeidsrutiner i Bibliofil.

Takk også til alle som har valgt å satse på våre RFID-løsninger, med tett integrering i Bibliofil. Morsomt at produktene Alma, Ask, Knut, Mjølner, Odin, Sif og Thor slår an i bibliotekene!

Tusen takk også til de nye bibliotekene som har valgt å satse på Bibliofil for framtida. Det har blitt mange nye medlemmer i



“Bibliofilfamilien” de siste årene, og det gir oss enda bedre grunnlag til å videreutvikle funksjonaliteten.

Til slutt også litt skryt til Biblioteksystem-leverandørene, et samarbeid som muliggjør utvikling av nye felles publikumsløsninger i norske bibliotek. Synlige resultat er blant annet Nasjonale lånekort og vårt Norgeslån, som stadig blir mer brukt.

Vi i Bibliofil vil fortsatt vårt arbeid for å gi bibliotekene stadig bedre løsninger!

**BIBLIOFIL**<sup>®</sup> levert av

Bibliotek-Systemer As. Postboks 2093, 3255 Larvik

Telefon: 33 11 68 00. Telefaks: 33 11 68 22. Internett: <http://bibliofil.no> E-post: [firmapost@bibliofil.no](mailto:firmapost@bibliofil.no)



Nyhendetorget er populært fra morgon til kveld.  
Biblioteket har ope frå 9 til 20 på kvardagar og  
har seks timars opningstid laurdagar og søndagar.



- Biblioteket er heilt supert for oss småbarnsforeldre! Her slappar vi av og stimulerer samtidig leseglede hos borna, seier Anni og Antti Rasinen med månader gamle Asmo.

## Folkebiblioteket i Åbo:

# Ein oase i kvardagen

Folkebiblioteket i Åbo er ein finsk oase. Moderne, funksjonell og innbydande arkitektur, stor vekt på teknologi, topp prioritet for barneavdelinga, eigen ungdomskrok, helgeope og kafé med internasjonal meny har slått til.

I år set biblioteket ny rekord med 1,3 millionar besøkande.

*Tekst & foto: Sissel Brunstad*

Fem år etter at Åbo satsa 30 millionar euro på opprusting av biblioteklokala i byen, kan alle slå fast at dette har blitt ein einaste stor suksess. Det moderne nybygget i glas og tre kneisar stolt over gateplan, vegg i vegg med det gamle, ærverdige bibliotekbygget frå 1903. Gamlebygget er omgjort til "kunstens hus" med avdelingar for skjønnlitteratur og musikk, medan faktadelen, barne- og ungdomsavdelinga og nyhendtorget med aviser, tidsskrift og pc-torg er plassert i nybygget. Midt mellom bygga ligg bibliotekhagen med skulpturar og ute - restaurant sommartida.

### Frå morgon til kveld

Alt før vi opnar dørene klokka 9 om morgonen står folk utanfor døra og vil inn til nyhendetorget med ferske aviser og sjans til ein kaffikopp. På ettermiddag og kveldstid fyller skuleborn og ungdom huset. I snitt er 5200 innbygarar innom pr dag, og det er vel ikkje så verst for ein by med 177.000 innbygarar, smiler ein blidspen bibliotekdirektør Inkeri Näätsaari. Ho legg ikkje skjul på at ho er stolt over biblioteket "sitt". Når biblioteket arrangerer spesielle dagar med til dømes teater og sirkusførestillingar(!) har dei opptil 8 800 innom dørene kvar dag. Dei andre biblioteka i Finland opplever nedgang i besøkstala.

- Ja, vi er stolt over at kurva peikar

oppover, både i talet på besøkande og utlån. Men rekordane set også krav til oss. Vi må heile tida vere oppdaterte. Vi driv mest heile tida ommøblering og fornying av utstillingane, og oppdatering av data- og internett-tilbodet.

### Ein stad for velvære

Vi besøkjer biblioteket ein vanleg fredag føremiddag, og får syn for segn; dette er eit bruksbibliotek i særklasse. Biblioteket har 10.000 hyllemeter med bibliotekmateriell.

- I følgje filosofien deira skal bibliotek vere noko meir enn romanar. Det skal også vere eit tilbod for dei som ikkje er lesehestar. I nyhendetorget sit fire og fire ►



- Biblioteket er topp for oss skuleelevar, seier Johanna Heinonen (15) og Viola Remes (16). Skuleelevarne er ei stor brukargruppe. Årlege utlån er vel 3 millionar bøker.



Kafeen er populær, slår i bibliotekdirektør Inkeri Näätsaari fast. – Åndeleg føde supplert med god mat og triveleg samvær. Vi vil gi folk kvardagskompetanse, kunnskap og kreativitet.



- Det er mykje kjekkare å spele data her enn på rommet heime, seier 15-åringane Markus Ait (t.v.) og Rahmat Akbari. Dei er her etter skuletida kvar einaste dag.



Foto: Lin Til

► besøkande rundt ei lang rekke bord ved vindaugsveggen ut mot Slottsgata. Mange les aviser, somme tidsskrift. Litt lenger borte og opp ei trapp, er hemsens, der stilleavdelinga er. Her sit studentar bøygde over bøker og pc-ar.

– Legg merke til at sjølv om heile nybygget består av eitt einaste rom med avdelingar på ulike nivå i rommet, er det likevel fullstendig stille her på lesesalen, kviskrar Näätsaari. Hemsens verkar som eit galleri der vi ser rett mot sju vakre kunstverk, signert samtidskunstnaren Saara Ekstrøm. Dei snor seg oppover dei høge veggane i eik og glas. Vi ser kvite lysekroner forma som snøkrystallar, bokreolar, databord, sofaer i ulike fasongar og små grupper

med småbord og lenestolar.

– Mange kjem hit for å slappe av, lese bøker og aviser, lytte til musikk, surfe på nettet, kose seg med kunstbøker. Her kan publikum vere med på lyrikk- lunsjane med høgtlesing, gå på filmkveldar, førelisingar og temakveldar. Her kan dei møte forskarar som fortel om arbeida sine, sjå dans, teater eller sirkus. Näätsaari smiler og fortel at sirkus var ein fulltreffar, sjølv om det blei litt trongt.

– Vi har lagt vekt på at dette skal vere ein feel-good stad, ein stad for velvære. Mange kjem for å ta ein pust i ein hektisk kvardag. Dei skal ha det komfortabelt også, og ikkje reint sjeldan sovnar dei søtt i lenestolane, ler direktøren.

### Bygd etter behov

Finnane er eit lesande folkeferd. Gamlebiblioteket blei for lite for fleire tiår sidan, og planprosessen for å få bygd det nye tok heile 20 år.

– Heldigvis, seier direktøren.

– Fordi det gjekk tregt, vaks prosjektet med den teknologiske utviklinga på 90-talet. Tenk for ei rivande utvikling innan telekommunikasjon og data dette tiåret! Vi tok frå første dag i bruk det siste innan datateknologi. Bygget blei tidsmessig med unik arkitektur takka vere eit svært godt, nært og intenst samarbeid med arkitektane i heile prosessen. Bygget vaks opp ut frå våre behov og visjonar som arkitektane så tok omsyn til.



Eit dageleg bibliotekbesøk har blitt kvardagen til svært mange i Åbo. Gun Herranen er her timesvis kvar dag, les aviser og leitar etter god lyrikk.– Eg er superbrukar!



Foto: Lin Til



Foto: Lin Til



Foto: Lin Til

– Men de har vegg-til-vegg-teppe nesten over alt?

– Ja, faktisk. Og vi var svært skeptiske på vegne av allergikarar. Men med svært gode reingjeringsrutinar og metodar, har vi nesten ikkje hatt ei einaste klage på desse fem åra. Det har gått utruleg bra, seier Näätsaari. Ho er elles ein krumtapp innan bibliotekverda i Finland, og er mellom anna med i ei nasjonal gruppe for å få til utlån av e-bøker.

– Det er svært spanande. Om kort tid er tilbodet på plass, seier ho. Biblioteket er også hovudbibliotek for fylket Egentliga Finland og har 12 filialar, to bokbussar og til saman 150 tilsette.

– Alle er fagutdanna med god kompetanse, seier Näätsaari.

### Verdas beste barneavdeling

Bibliotekutviklarane i Åbo hadde lagt merke til at barneavdelingane oftast fekk sisteprioritert når nye bibliotek skulle byggast.

– Vi ville det motsette, gjorde denne avdelinga til det viktigaste. Bibliotekarane med størst innsikt i barnepsykologi og utvikling utarbeidde ei unik avdeling, fortel Näätsaari. Her fins ikkje ei einaste vanleg bokkasse eller hylle. Alt er plasser i små hus og tematisert ut frå utviklingstrinn og alder. Husa med innhaldet veks med borna, og dei går frå trinn til trinn i leseutvikling og læring. Montrar med glastak er nedfelt i golvet og her kan borna ligge på magen og studere alt frå øgler og dokker til rakettar.

– Vi ville skape verdas beste barneavdeling, og trur vi har lukkast, seier Inkeri Näätsaari, før ho slenger seg ned på eit fløyelstrekt traktordekk. Rundt henne kravlar foreldre og småtassar, kviler mot dekk, ligg inne i dekk, les, dromar og småpratlar. Lenger borte slenger ungdommar seg i ein nedsenka slangesofa, nokre "heng" i plasstolar forma som egg og festa med kjetting i taket, andre ligg på ryggen på puter, les, flørtar, driv dataspel eller lyttar til musikk.

Vår snarvisitt til Åbo Stadsbibliotek endar på kafeen i "kunstens hus" med ein siciliansk varmrett dandert med mozarella og oregano. Hm, bibliotekbesøk i Åbo smakar godt! ■

## Endringer i Edinburghs for folkebibliotek

# Neste generasjons bibliotek og informasjonstjenester

Å finne ut hvordan vi kan koble de nye nettbaserte, mobile teknologiene til lokalsamfunnet på en bedre måte, vil bli den store utfordringen for bibliotek i det 21. århundre, hevder biblioteksjefen i Edinburgh. Hun leder en tjeneste som allerede har gjennomgått store forandringer.



Tekst:

**Liz McGettigan**  
**Head of Libraries and**  
**Information Services**  
**City of Edinburgh Council**

Siden 1997 har det skjedd en forvandling i måten mennesker kommuniserer på. I 1997 var det bare 14 prosent av befolkningen som hadde mobiltelefon, og under 10 prosent hadde noen gang brukt internett. I 2007 var det flere mobiltelefoner enn mennesker. Dette har hatt en bemerkelsesverdig virkning på folks liv og på måten mennesker lærer, arbeider og leker. I de neste ti årene vil vi se enda

mer dyptgående endringer.

Ingen har merket virkningen av internett mer enn forlagsvirksomhet. Bibliotek og forlag er uløselig vevd sammen, og deres framtid er ikke lenger hva den var. Framtida dreide seg tidligere helt klart om bøker og trykt materiale, men nå må vi peile ut vår egen framtid.

Omgivelsene som vi opererer i har endret seg mer i det siste tiåret enn i de foregående to århundrene, drevet fram av teknologisk utvikling. Slik endring omformer gradvis tradisjonell avhengighet av fysiske bibliotek til komplekse nettverk av muligheter for møter, lesing og læringsbehov.

Jeg ble mer og mer klar over at bibliotek måtte være med på Web 2.0, for ikke å bli forlatt i en stadig mer digital verden. Jeg så også de gratis mulighetene for markedsføring som Web 2.0 åpnet for og satte sammen et team av folk i biblioteket, som skulle samle alle elektroniske ressurser på ett sted, samtidig som det skulle set-

tes av fysisk rom for brukerne til å kommunisere og samarbeide.

### Virtuelt bibliotek

Vi lanserte vårt Virtuelle bibliotek under den årlige EDGE-konferansen i 2010. Portalen er unik i det at den samler alle våre digitale ressurser, inkludert kataloger, databaser og andre nettsted, i ett eneste grensesnitt.

Denne utviklingen av Edinburghs Virtuelle bibliotek var del av et samlet program for omdanning av tjenestene. Det overordnede målet for å sette opp de sosiale nettverkene for bibliotekene, var enkelt: Å fremme lokale bibliotek over hele byen og å utnytte kreftene i samfunnet.

Vi gjorde et enkelt å melde seg inn, fornye, reservere, laste ned, bruke og lære med elektroniske ressurser av høy kvalitet. Språklæring og forberedelser til førerprøven er spesielt populært. Vi gjorde det enkelt å abonnere på nyhetsbrev og å gi tilbakemeldinger på alle innholdstjenester.



Folkebibliotekene i Edinburgh legger stor vekt på å utvikle nye digitale, mobile tjenester. Men som dette bildet fra hovedbiblioteket i byen viser, er de gamle analoge tjenestene og mediene fremdeles tilstede. (Foto: Catherine Dhanjal)

Det øverste feltet på nettsiden, med lenkede faner til bibliotekets ressurser og tjenester, står uendret tvers gjennom nettstedet. Det gjør også merkebyggeringen gjennom logoene for "Your library" og for Edinburgh kommune. Både biblioteket og kommunen er merkevarer som har tillit, og det forsterker inntrykket av tillit og pålitelighet.

Et søkefelt er satt inn på to åpenbare steder – øverst og nederst på siden – og dette er gjennomgående for nettstedet. Klikk i boksen og den utvider seg for å gi deg fire alternativ: nettstedet, bibliotek-katalogen, Your Edinburgh (et register over kommunale ressurser) og Capital Collections (bildebibliotek). Dette betyr at digitale ressurser ikke bare er tilgjengelige i ett grensesnitt, men at du også kan søke i innholdet og sette resultatene sammen. Neste utviklingssteg vil bli å få en samlet søkemulighet, men allerede nå kan en som ser etter bøker om demens supplere et slikt søk med å finne informasjon om lokale støttegrupper.

Nettstedet gir også brukerne mulighe-

ter til å hoppe over til "Capital Collections" og "Your Edinburgh", så vel som til "Word-Up", bibliotekets nyhetsbrev. Nederst på nettsidene er det lenker til en blogg, videoer og Flickr-bilder. Biblioteket har allerede en god samling elektronisk informasjon og "Library2Go", vår portal for ebøker og lyd-medier, er svært populær blant brukerne.

### Mer tilbakemelding

Ved å tilby disse Web 2.0-teknologiene som åpner for mer tilbakemelding og kommentering fra brukerne, kan vi koordinere engasjement, styrke lokalsamfunnet og involvere oss i deres interesser.

For å fremme bruken, kjørte vi verksteder for sosiale medier, og involverte



nabolag, lag og organisasjoner i Your Edinburgh-delen av det virtuelle biblioteket. Dette var et viktig aspekt ved prosessen, for å forsikre oss om at bibliotekbrukerne fikk en følelse av eierskap, og også for å stimulere engasjement. Det flotte med å utvikle en sammenhengende online ressurs, er at gruppene som setter opp sine nettsamfunn blir "eiere" av sine poster. I praksis blir dette deres nettsted, eller deres tilstedeværelse på nettet.

Et sentralt element er bloggen "Tales of One City". Lesere oppmuntres til å delta med å legge til sine kommentarer og abonnere på en RSS-feed. Innholdet dekker bibliotekbegivenheter, utstillinger, nye utviklingstrekk, Web 2.0 – og Edinburgh.

Facebook-siden brukes på samme måten, til å fremme det som skjer, og den har som mål å være enda mer interaktiv. Den sterke merkebyggeringen fortsetter via tilstedeværelsen på bildenettsstedet Flickr og mikrobloggerstedet Twitter. Brukerne ▶

- ▶ kan lett kobles mellom hvert av disse nettstedene.

Besøkende er invitert til å se på og kommentere det nylig åpnete Portobello-biblioteket via bildene av det på Flickr. Det er også lenker til YouTube-videoer med de skotske forfatterne Michel Faber, Ian Rankin og Iain Banks på arrangement i Edinburgh-bibliotekene.

### Krysspublisering

Nettinnhold krysspubliseres til de ulike nettstedene for å unngå dobbeltarbeid, selv om språket tilpasses mediet. For eksempel gjør begrensningen i antall tegn på Twitter det nødvendig med en knappere stil for å få budskapet fram.

“The Edinburgh Library App” er en ny mate for innbyggere og besøkende til byen å finne informasjon og tilgjengelige tjenester fra Edinburgh-bibliotekene uansett hvor de befinner seg.

Nåværende versjon av appen tilbyr en rekke funksjoner:

- Muligheten til å finne det nærmeste biblioteket, lokalisere det på et kart og til og med få angitt hvordan du kommer ditt fra der du befinner deg.
- Bussruter for Edinburgh-området.
- Dynamisk oppdatering av informasjonstjenester, for eksempel veistenginger på grunn av dårlig vær.
- Informasjon om arrangement og aktiviteter på bibliotekene.

The Edinburgh Library App er utviklet for å utnytte eksisterende elektronisk informasjon og tilpasse det til mobile enheter. Bibliotek-appen bruker den samme infrastrukturen og programvaren for innholds-

redigering som vi bruker til flatskjermene i bibliotekene. Denne infrastrukturen kan også brukes til å levere det samme innholdet til bibliotekbloggen, Facebook og YouTube, uten å måtte omorganisere eller omformate til hvert enkelt sted.

Vi arbeider nå med å gi tilgang til bibliotek katalogen for å søke, fornye og reservere materiale gjennom appen. Appen gir også brukerne muligheten til å sende foto og video, for eksempel av graffiti på bygninger, direkte til kommunen – eller bruke kamera på mobilen til å ta opp arrangement på biblioteket.

### App på mobile enheter

Mobile enheter er an av de mest brukte måtene å få tilgang til nettbaserte tjenester og innhold, alt fra tweets og nedlasting av musikk til online spill. Apps fra GPS til British Library-bilder fortsetter å være en rasktvoksende teknologi, og mobile enheter med app-funksjonalitet er noe alle må ha i dag.

Med denne appen beveger bibliotek seg i retning av moderne systemer for innholdsorganisering og –levering, som vil vise seg mer effektive i å levere informasjon og å nå potensielle brukere.

Det Virtuelle biblioteket håndterer direkte de kommentarer og klager som kommer via de forskjellige sosiale media. Svartiden er kort og bidrar til ytterligere å forbedre bibliotekets image og gjør oss i stand til å tilpasse tjenestene til brukernes behov og ønsker. Alle de sosiale media kan brukes som ett forum for å få tilbakemeldinger fra bibliotekbrukere om retningen vi går i – for eksempel innen

samlingsutvikling. En bruker twitret: “Edinburgh library case study could grow to be a classic. Impressive roll out and internal buy in.”

### Lokal informasjon

Lokale bibliotekbrukere kan taste inn sitt postnummer eller sin adresse på nettsidene og bli videresendt til alle tjenester i sitt område, enten dette er bibliotekets databaser, digitale bilder, lag og organisasjoner eller bibliotek katalogen, og vil snart også bli lenket til det offentlige helsevesenets pasientinformasjon. Disse tjenestene er koblet til et smartkort for tilgang til alle bibliotek tjenester, sammen med bibliotekets nyhetsbrev.

Andre lag og organisasjoner har merket seg at biblioteket tilbyr informasjon på ett strømlinjeformet sted – et digitalt “one stop shop” med et spekter av bruksmuligheter for en rekke kommunale tjenester. Dette har gitt biblioteket større anerkjennelse i kommunen. Kommunen har faktisk blitt så imponert over bibliotekets praksis og innovative tjenesteutvikling at biblioteket har overtatt ansvaret for kommunikasjonen fra en av kommunens større avdelinger.

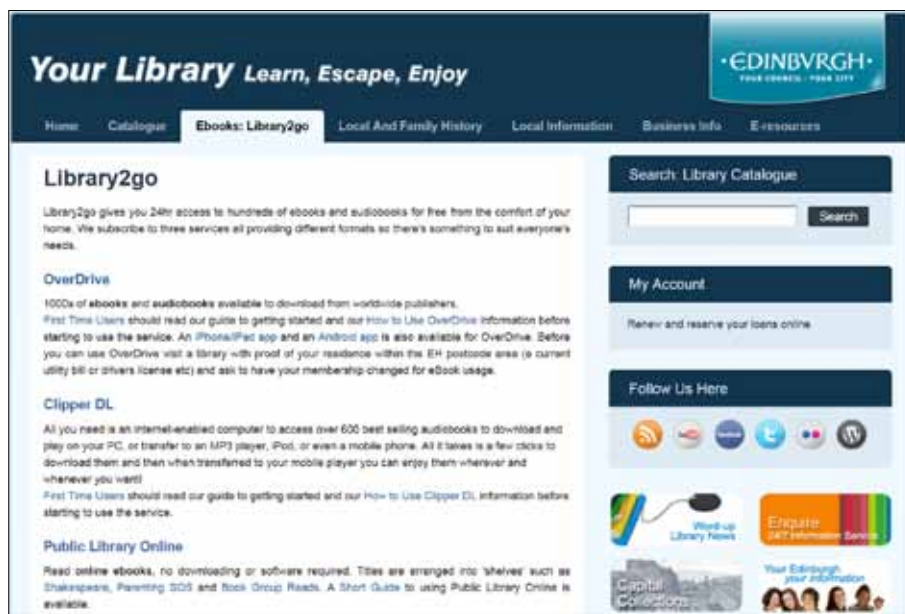
I dagens klima, med så mye press på bibliotek, har bruken av Web 2.0-ressurser gitt våre tjenester en høyere profil og vist at biblioteket er innovativt, kreativt og den anerkjente ekspertisen på håndtering av informasjon. Tjenestene har fått tilbake sin “sex appeal”.

### Muligheter for bibliotekene

En økende andel publisert materiale blir skapt elektronisk heller enn trykt. Innen 2020 forventes 80 % av tidsskriftene som utgis i Storbritannia å kun være digitale. Fremdeles er det sprikende forventninger til bibliotekets rolle, men vi fungerer i økende grad i en verden av e-ressurser og utvikler virtuelle hjelpemidler og samarbeidende nettsamfunn. Jeg tror det er et utall av muligheter og at den økonomiske gevinsten av å produsere lokalt laget, bruker-laget innhold, vil bli avgjørende.

Vi må balansere tjenestene til “income-rich time-poor” mot “income-poor time-rich” og ikke minst ha en visjon for hva endringene mot mobil teknologi betyr, etter hvert som vi skifter ut rekkene med PC-er i bibliotekene våre.

Nettet revolusjonerer måten kundene arbeider på, og gir oss mulighetene til å lagre, tilpasse, manipulere, gjenbruke og





dele informasjon med andre gjennom sosiale, profesjonelle og forretningsbaserte nettverk.

### Den store utfordringen for bibliotek

Hvilken mulighet dette gir oss, i en ny verden hvor rollene til kunder, forleggere, bibliotek og forfattere konvergerer i informasjonsskaping og -spredning. Å finne ut hvordan vi kan koble disse nye teknologiene til lokalsamfunnet på en bedre måte, vil bli den store utfordringen for bibliotek i det 21. århundre. Vår nøkkelrolle vil bli fortsatt å fremme større sosial rettferdighet og minske muligheten for en digital kløft. Men det vil bli enda viktigere å utvikle spennende innhold som tiltrekker de som ikke synes de har behov for å bruke internett. ■

[Artikkelen oversatt av Erling Bergan]

## Nettsteder:

### Edinburgh's Virtual Library

<http://yourlibrary.edinburgh.gov.uk/>

### Capital Collections

[www.capitalcollections.org.uk](http://www.capitalcollections.org.uk)

### Edinburgh Library App

<http://yourlibrary.edinburgh.gov.uk/node/837>

### Facebook

[www.facebook.com/EdinburghCityLibraries](http://www.facebook.com/EdinburghCityLibraries)

### Flickr

[www.flickr.com/photos/talesofonecity](http://www.flickr.com/photos/talesofonecity)

### Language learning

<http://yourlibrary.edinburgh.gov.uk/learn>

### Library2Go

<http://yourlibrary.edinburgh.gov.uk/library2go>

### Tales of One City

<http://talesofonecity.wordpress.com/>

### Twitter

<http://twitter.com/#!/TalesOfOneCity>

### WordUp

[www.wordup.edinburgh.gov.uk](http://www.wordup.edinburgh.gov.uk)

### Your Edinburgh

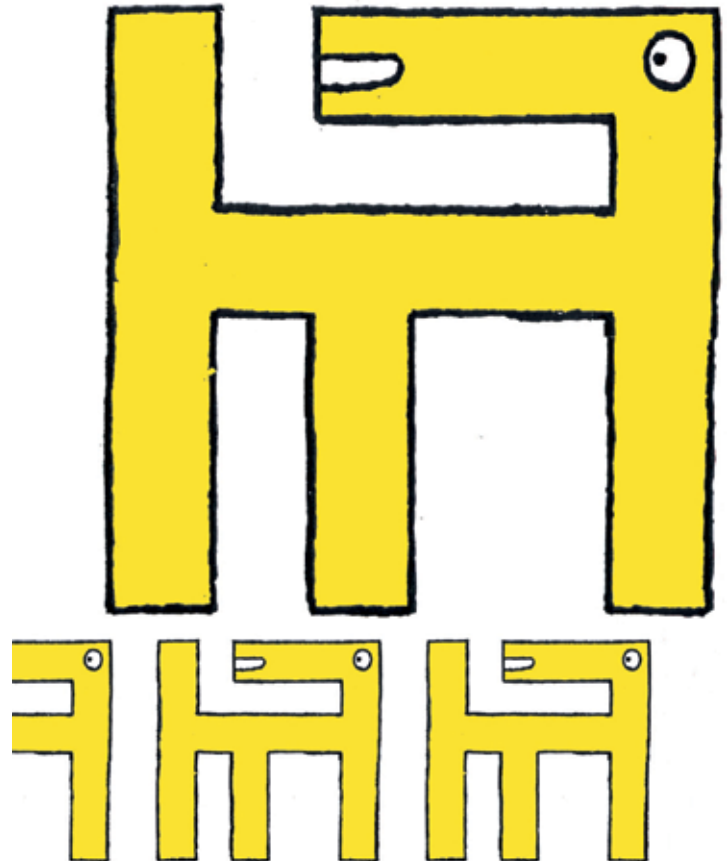
[www.youredinburgh.gov.uk](http://www.youredinburgh.gov.uk)

### YouTube

[www.youtube.com/profile?user=talesofonecity](http://www.youtube.com/profile?user=talesofonecity)



# Mikromarc 3 brukere ser seg ikke tilbake!



NÅ ER DET DIN TUR TIL Å BLI KJENT MED BIBLIOTEKENES BESTE VENN!

Stadig flere går over til Mikromarc 3 – det helt nye og banebrytende systemet for nordiske bibliotek.

Med et helt nytt og behagelig brukergrensesnitt er Mikromarc 3 svært enkelt å forstå. Den pedagogisk riktige oppbygningen leder deg gjennom de ulike funksjonene på en intuitiv og ukomplisert måte – nesten som om systemet selv aner hva du ønsker eller hvor du vil gå. Mikromarc 3 møter dine behov på en enestående måte; helintegret, intuitivt og moderne.

TA KONTAKT MED OSS, SÅ FÅR DU VITE MER OM BIBLIOTEKENES BESTE VENN!



# E-medier i bibliotek – svar på en utfordring

Jeg ble utfordret av redaktøren i *Bibliotekaren* i septembernummeret av bladet, om hva BS (Biblioteksentralen AL) vil gjøre for å heve bibliotekarenes kompetanse på lesebrettområdet. Det korte svaret er at vi i BS ikke ser at vi vil gjøre noe på «dette» området.

*Tekst: Kjartan Veve  
Bibliotekfaglig direktør  
Biblioteksentralen AL*

BS har besluttet at når det gjelder e-medier og bibliotek vil vi jobbe på to områder. Vi inngår avtaler med utgivere slik at vi kan selge e-medier til bibliotekene som ønsker å innlemme disse i sine samlinger, på samme måten som vi selger bøker, lydbøker, film, spill med mer i dag. Og vi tilbyr et utlåns-, presentasjons- og administrasjonssystem som gir bibliotekene mulighet for å låne ut e-bøker til sine brukere. Dette systemet har vi kalt BS Weblån.

## Formidling

E-bøkernes inntog i bokbransjen vil med stor sannsynlighet føre til en større fokusering mot bestselgerne. Bibliotekenes formidling av bredden gjør at vi blir enda viktigere i de litteraturpolitiske målene for å bidra til de smalere titlene og de smalere genrene. Utan å laga dette til eit målpolitisk innlegg vil eg spesielt nemna den utfordringa nynorskklitteraturen kan få i ein marknad som vert meir prega av få titlar av kjende forfattarar.

Dersom bibliotekene her greier å gjøre seg synlige som en av de viktigste arenaene for formidling av norsk språk og litteratur, og av bredden, eksperimentene og de mer ukjente titlene, vil bibliotekene samtidig gjøre seg mer uunnværlige, og viktigere i litteratur og kulturpolitikken i Norge. Så gjennom det arbeidet som nå skjer ved oppstart av for eksempel Ryfylkebibliotekets

e-medie utlån, så vil vi bidra i arbeidet med å skape gode formidlingsløsninger og å bidra til markedsføring av tilbudet av e-medier. Det som skjer der vil vi bidra til at blir tilgjengeliggjort for andre bibliotek. Og der vi har mulighet til å bygge tjenester omkring e-medieformidling vil vi gjerne bidra til dette. Bibliotekene er nærmest sluttbrukerne, men vi har ambisjoner om å bidra i dette arbeidet.

## Effektiv drift av bibliotekene

Bibliotekenes økonomi, og ressursbruk for drift av selve biblioteket som institusjon, gjør at det er av svært stor betydning at nye systemer skal kreve minst mulig innsats av bibliotekene for å drive. Det har vært en viktig drivkraft for oss i BS å finne et system som kan bidra til å redusere arbeidsinnsatsen lokalt i bibliotekene. Gjennom arbeidet med å få BS Weblån over på en norsk plattform og tilpasset bibliotekenes behov, samarbeider vi nært med systemleverandørene for å gjøre koblingen mellom BS Weblån og biblioteksystemet best og tettest mulig.

Det er vanskelig nok for bibliotekene å få sine brukere til å benytte deres hjemmesider om de ikke også skal få brukerne til å besøke to hjemmesider. Vårt syn er derfor at bibliotekene må prioritere sine vanlige hjemmesider og så la e-medier bli et naturlig tilbud sammen med de fysiske dokumentene og de andre tjenestene biblioteket tilbyr.

Vi har også hatt stort fokus på arbeidet med et utlånssystem for bibliotekene, at dette ikke skal skape for stort behov for lokal arbeidsinnsats og ressursbruk. BS Weblån vil bli driftet av Bibliotekens IT-senter, og biblioteket selv har minimalt behov for lokal oppfølging. I tillegg har vi som leverandør av medier til norske bibliotek sørget for at det har kommet i stand forretningsavtaler som gir bibliotekene denne muligheten. Disse avtalene vil bli endret etter at det er skaffet tilstrekkelig dokumentasjon for e-medier i bibliotekene. Slike avtaler er vanskelig, og nesten umulig, for bibliotekene selv å inngå.

## Konklusjon

Tilbake til det korte svaret. BS vil ikke dele ut gratis lesebrett til norske bibliotekarer. Vi vil bruke vår kompetanse og våre ressurser på å legge forholdene til rette for at bibliotekene kan ta sitt samfunnsansvar som kultur- og kunnskapsformidlere på alvor, og gi tilgang til e-medier og mulighet for å låne disse ut innenfor de rammer bibliotek- og mediemarkedet fungerer i dag. Vårt bidrag til bibliotekutviklingen er utlåns- og presentasjonssystemet, tilgang til innhold og så vil vi bidra til å få utarbeidet markedsføringsmateriell og -løsninger. Vi vil i tillegg se hva vi kan gjøre for å finne systemer for bedre formidling i bibliotekene. ■



Bibliotekfaglig direktør Kjartan Veve i Biblioteksentralen AL svarer på utfordringen han fikk om implementeringen av BS Weblån i forrige nummer av *Bibliotekaren*. Her fra fjorårets konferanse om e-bøker i Drammen. (Foto: Buskerud fylkesbibliotek)

Fotografiene er som påstander: slik er verden, sånn ser helten ut!

## Norske polarheltbilder 1888–1928

I 2011 er det 100 år siden Roald Amundsen og hans menn plantet det norske flagget på Sydpolen. 10. oktober var det 150 år siden Fridtjof Nansen ble født. Dobbeltjubileet har fått bred oppmerksomhet i norske medier, og forhåpentligvis kan dette merkes på etterspørselen og utlånet i folkebibliotekene.

Tekst: **Marte-Kine Sandengen**  
Informasjonsrådgiver  
Nasjonalbiblioteket

Nasjonalbiblioteket har nærmet seg dette dobbeltjubileet ved å utforske det omfattende bildematerialet av og om de norske polarheltene som finnes i vår samling og som inkluderer arkiver etter både Fridtjof Nansen og Roald Amundsen. 9. november åpner vi utstillingen *Norske polarheltbilder 1888–1928*. Parallelt og i samarbeid med Forlaget Press lanserer vi en bok med samme tittel. Utstillingen og boken viser hvordan den norske polarhistorien er ulenkkelig knyttet til fotografiets utvikling. For hvordan skapes forestillingen om en pol eller en polarhelt foruten fotografiet? Forskningsbibliotekarene Siv Frøydis Berg og Harald A. Østgaard Lund viser hvordan fotografiet etablerte forestillinger om polarhelten - og hvordan polfarerne selv bidro til dette. Foran kamera, i fotoatelierer og i arktiske strøk, iscenesatte de seg selv og landområdene de utforsket. Slik kunne en hel verden følge polfarernes erobringer. Fotografiene er som påstander: slik er verden, sånn ser helten ut! Samtidig er de historiske, og dermed foranderlige, fortolkninger av virkeligheten.

Nansens og Amundsens polferder sammenfaller med viktige endringer i fotohistorien. Fotografiene gikk fra å være enkeltstående objekter, gjerne montert på papp, til å bli allestedsnærværende. Ny teknologi gjorde det mulig å mangfoldiggjøre og spre bildene raskere, gjennom aviser, bøker og andre trykksaker.

Nasjonalbiblioteket er glad for å kunne tilby folke- og sko-



Omslaget til boken *Norske polarheltbilder 1888–1928* av Harald A. Østgaard Lund og Siv Frøydis Berg.

lebiblioteker over hele landet en plakattutstilling knyttet til dette materialet. I fem plakater fremvises noe av det unike bildematerialet som inngår i vår nasjonale polarberetning, og som markerer viktige trinn i fotografiets utvikling. Vi oppfordrer alle interesserte biblioteker til å ta kontakt med Nasjonalbiblioteket på [informasjon@nb.no](mailto:informasjon@nb.no) for å sikre seg et plakatsett. Plakatene kan vises alene eller sammen med bøker, bilder og filmer fra egne samlinger. I tillegg er det laget en egen nettutstilling ([www.nb.no/polarheltbilder](http://www.nb.no/polarheltbilder)) som bibliotekene kan vise i tilknytning til plakatene. ■

## Nytt fra Nasjonalbiblioteket



# BIBLIOTEKSERVICE AS

Alt du trenger – til en rimelig pris...



Selvbetjeningsautomater



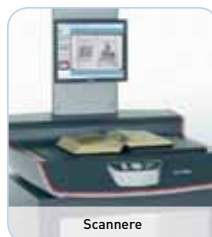
Møbler



Inredningshjelp



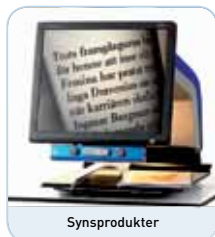
Belysning



Scannere



Mikrofilm



Synsprodukter



Rullearkiv



Rekvisita og utstyr



Lyttestasjoner



Reparasjonsmaskiner for CD/DVD



Ergonomiprodukter

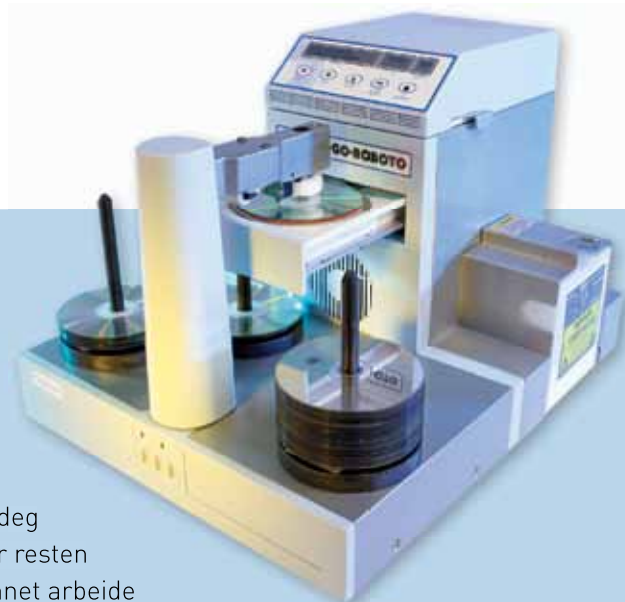
## Bestill Hovedkatalogen! – Alt til biblioteket

Postboks 9102, 3036 Drammen · Tlf. 32 88 70 10 · Faks 32 88 58 55  
salg@bibliotekservice.no · www.bibliotekservice.no



## Roboto Helautomatisk DVD/CD Reparasjonsmaskin

- **Helautomatisk** – la maskinen gjøre jobben
- **Miljøvennlig** – du reparerer, i stedet for å kaste
- **Effektiv** – reparerer opp til 100 skiver om gangen
- **Bruk dagen mer effektivt** – mens maskinen arbeider for deg
- **Brukervennlig** – legg skivene på søylen, og maskinen gjør resten
- **Maskinen er raskt tjent inn** – frigjør medarbeiderne til annet arbeid
- **Reparerer alle typer skiver** – spill, lydbøker, DVD og CD, inkl. Blue Ray
- **Penger spares** – du slipper å sette av så mye penger til nykjøp når skivene blir reparert
- **Billig i drift** – hver reparasjon koster kr 3,37. Hva koster en ny lydbok eller et nytt spill??



# BIBLIOTEKSERVICE AS

Postboks 9102, 3036 Drammen · Tlf. 32 88 70 10 · Faks 32 88 58 55  
salg@bibliotekservice.no · www.bibliotekservice.no

# TIDEMANN 4 BibliOTEKSYSTEM®

Logisk og brukervennlig

## RIMELIGE PRISER PÅ SYSTEM OG VEDLIKEHOLD...



## BIBLIOTEKSERVICE AS

- navnet på god service

Kniveveien 31, Pb 9102, 3036 Drammen  
Tlf. 32 88 70 10 · Faks 32 88 58 55  
salg@bibliotekservice.no · www.bibliotekservice.no

# EasyLoan✓

## Utlånsautomat

Selvbetjeningsautomat med touchscreen  
- til en rimelig pris!

- Passer for alle moderne biblioteksystem/Bibsys
- Produksjon, salg, service og support i Norge
- Klare svar og rask hjelp når du trenger det
- Svært brukervennlig og driftssikker
- Ergonomisk avrundet arbeidsplate
- Slank, stilrent og elegant design
- Ingen løse deler eller ledninger
- Enkle og logiske skjermbilder
- Trenger minimalt med plass
- Lagervare/Kort leveringstid
- Skjult kabelføring
- Norsk produkt
- Plug and play
- Støyfri



## BIBLIOTEKSERVICE AS

- navnet på god service

Kniveveien 31, Pb 9102, 3036 Drammen  
Tlf. 32 88 70 10 · Faks 32 88 58 55  
salg@bibliotekservice.no · www.bibliotekservice.no

# SCANNERE FOR DIGITALISERING OG LAGRING

Scannere for publikum, med mulighet for direkte utskrift og lagring på USB minnepinne!



**OS 14000 Scanner:** →  
For digitalisering og lagring  
av egne bøker og dokumenter

← **OS 12000 Bookcopy:**  
Publikum scanner selv,  
og kan velge:  
- direkteutskrift  
- lagring på USB pinne



## BIBLIOTEKSERVICE AS

- navnet på god service

Kniveveien 31, Pb 9102, 3036 Drammen  
Tlf. 32 88 70 10 · Faks 32 88 58 55  
salg@bibliotekservice.no · www.bibliotekservice.no

## Nytt fra BIBIN

Bibliotekarutdanninga ved  
Høgskolen i Oslo og Akerhus



# Hva skjer på institutt ABI – Kurs, konferanser og videreutdanning 2011-2012

Tekst: **Instituttleder Liv Gjestrum**  
**Høgskolen i Oslo og Akershus**  
**Institutt for arkiv-, bibliotek- og informasjonsfag**

Studieåret 2011 er et mellomår for kurs og konferanser på institutt ABI. Vårsemesteret 2011 var det travelt med KORG-dager, Kari Skjønberg-dager, konferanse i litteraturformidling mm, og store arrangementer høsten 2012 og våren 2013 er under planlegging. Vi har imidlertid spennende tilbud for dem som ønsker faglig påfyll også dette studieåret.

Her er noen:

### 1. Filmen og Byen.

ABIs årlige filmseminar finner sted 25. november. Kjell Billing, som har arbeidet med film siden midten av 1960-tallet, blant annet som distributør, produksjonsleder, kortfilmregissør,

Cinemathek-leder og filmarkivar, vil ta for seg temaet Filmen og byen. Biblioteksjef Ib Aarmo vil snakke om filmformidling i folkebibliotek, og Ingrid Dokka og Vibeke Rydland fra Norsk filminstitutt om Norsk filminstitutt og bibliotekene. Man får også møte regissør Jens Lien, kjent blant annet for filmene *Sønner av Norge* og *Den brysomme mannen*.

### 2. Født digitalt eller blitt sånn? Kunnskapsorganisasjonsdagene 2012.

Temaet denne gangen er *Kunnskapsorganisasjon og e-bøker*. Konferansen finner sted 2. og 3. februar. Fullstendig program vil foreligge i løpet av november.

### 3. Masteremner som videreutdanning

I vårsemesteret tilbys masteremnene *Webteknologier*, *Litteraturfor-*

*midling*, *Gjenfinningssystemer og gjenfinningsmetoder*, *Informasjonsorganisasjon og kunnskapsforvaltning* også som enkeltstående videreutdanningsmoduler. Emnene utgjør 15 studiepoeng, og flere av dem er samlingsbaserte, dvs at undervisningen er konsentrert i bolker à 3 dager med tre eller fire samlinger pr emne. I modulene som ikke er samlingsbaserte (Webteknologier og Gjenfinningssystemer og verktøy), blir forelesningene streamet og lagt ut på nettet. Det er derfor mulig å følge undervisningen uten ukentlig tilstedeværelse.

### 4. Etterutdanningsmodul i arkivpedagogikk.

Studiet i arkiv og dokumentbehandling tilbyr emnet *Arkivpedagogikk, utstillinger og nettformidling* som etterutdanning. Emnet utgjør 15 studiepoeng, og omfatter pedagogiske prinsipper og fagdidaktikk, utarbeiding av undervisningsopplegg, utarbeiding av utstillinger og digital formidling. Emnet er relevant ikke bare i et arkivfaglig perspektiv, men også i et ABM-perspektiv.

Mer informasjon om masteremnene finnes på <http://www.hioa.no/ABI>  
**Søknadsfrist er 20. november.**

Har du spørsmål om masteremner som videreutdanning eller etterutdanningsmodulen i arkivpedagogikk, ta kontakt med rådgiver Anne Drag Tidemand-Fossum på e-post [Anne-Drag.Tidemand-Fossum@hioa.no](mailto:Anne-Drag.Tidemand-Fossum@hioa.no) eller tlf. 22 45 26 29. ■



ABIs årlige filmseminar finner sted 25. november. Deltakerne får møte regissør Jens Lien, kjent blant annet for filmene *Sønner av Norge* og *Den brysomme mannen*. (Foto: Filmweb)

## Se hva vi har på deg!

Som BF-medlem er det du som sjekker og oppdaterer opplysningene om deg selv i medlemsystemet vårt.

Dermed blir forbundets kunnskap om bibliotekarers lønns- og ansettelsesforhold aktuell og nyttig. Og vi kan se utviklingstrekk over tid. Har du vært inne og oppdatert deg selv i det siste? Klikk på knappen 'Oppdatere medlemsinformasjon' til høyre!

Siden 2005 har medlemmene kunnet oppdatere info om seg selv i BFs medlemsregister. Dette har dere gjort i økende grad, og dermed er forbundets faktagrunnlag stadig bedre, enten det gjelder lønnsstatistikk eller adresser for utsending av blad. Nå ønsker vi at alle medlemmer går inn og sjekker info om seg selv, og at de gjør det til en vane å sjekke dette jevnlig. Har det skjedd endringer med deg selv siden sist, er det bare å endre dette på direkten. Vi ønsker at det skal være en ryggmargsrefleks hver gang du har endring i telefonnummer, adresse, arbeidsgiver, arbeidssted, lønn, stillingsprosent, osv.

Når medlemmene sender inn endringer i opplysninger om seg selv på denne måten, havner de i et såkalt "venteregister". BFs sekretariat sjekker manuelt hver enkelt opplysning for å luke ut åpenbare misforståelser og feilskrivninger. Dette blir gjort daglig.

Medlemmene finner lenken til medlemsregisteret fra BFs nettsider. En knapp på høyre side heter "Oppdatere medlemsinformasjon". Du føres da til innloggings-bildet. Der avkreves du medlemsnummer og fødselsdato. Medlemsnummer står på adresseetiketten bak på Bibliotekaren. ■

Oppdatere medlemsinformasjon



Foto: John O'Neill



www.bibliotekaren.no

## VI KAN AUTOMATISERING OG SIKKERHET!

- VERKTØY SOM GJØR BIBLIOTEK-  
HVERDAGEN ENKLERE OG MER EFFEKTIV



**Vår filosofi** bygger på helhetsprinsippet og vi leverer løsninger til både store og små bibliotek. Vi kan levere alt fra sortering, selvbetjening, alarmporter, etiketter/RIFD-brikker, implementering, opplæring til konsulentbistand.

BS har gjennom mange års erfaring bygget opp solid kompetanse innen selvbetjenings- og alarmløsninger for bibliotek. Vi tilbyr løsninger innen strekkoder, elektromagnetisk alarm (EM) og RFID.

Alt du trenger fra **A** til **Å**  
-også på nett

# Karis kalender



## Høstjakta

Hva er det med Bærum? I denne kommunen, hvor både inntekt og utdanningsnivå ligger godt over landsgjennomsnittet, er det visst årlig skuddpremie på skolebibliotekarere.

For annet år på rad legges det opp til kutt i skolebibliotekordningen; i fjor var det riktignok "bare" de 12 bibliotekarene i ungdomsskolen som ble foreslått fjernet – i år vil man fjerne samtlige 22 på grunnskoletrinnet.

Rådmannen i Bærum, *Marit Langfeldt Ege*, har lagt frem sitt *Handlingsprogram 2012-2015*. Her mener hun at skolebibliotekene – som i 2011 koster kommunen 10 millioner – kan opprettholde sin (lovpålagte) funksjon selv om budsjettet kuttes med 60% fra 2012: "Etter Rådmannens vurdering trenger skolene 4,2 mill. for

å kunne opprettholde skolebibliotekets funksjon" (s. 54). Jeg leser mellom linjene at om det ikke hadde vært for lovverket, så hadde hun lagt ned hele greia og omdisponert de siste 4 millionene også. Men det hjelper å bli kvitt bibliotekarene.

Man kan jo lure på om forslaget er alvorlig ment, eller om dette er et taktisk grep – en krisemaksimering i budsjettkutt-tider? Men kommunalsjef for Bærum-skolen, *Solveig Juel*, gikk av på dagen da nyheten ble kjent, så det er nok ingen spøk.

Jeg lurer veldig på hvilken bibliotekfunksjon rådmannen tror hun kan opprettholde når hun fjerner alle fagfolkene?

### Skolebibliotekets strategiske funksjon

Svaret finner jeg i fjorårets framlegg: "[...] en rimelig grei drift av skolebibliotekene kan videreføres med organisert innsats fra elever eller at noen lærere disponerer noe tid i bibliotekene".

Riktignok pekes det denne gangen på en konsekvens av kuttene: "Med mindre ressursinnsats er det sannsynlig at støtten til elevenes lese- og skriveopplæring reduseres", men "Driften av selve biblioteket opprettholdes".

Så fint, da, men hvordan henger dette sammen med målene kommunen har satt for grunnskolene i programperioden:

1. Ved nasjonale prøver på 5. trinn skal andel elever med resultat på mestringsnivå 1 reduseres ytterligere i forhold til resultatene i 2011.

1. Etter at elever har gått ett år på ungdomstrinnet (fra 8. til 9. trinn) skal elevgruppen som er i mestringsnivå 1 og 2 på nasjonale prøver i lesing og regning være redusert med minst 10 prosent.

For ikke å snakke om posten *Skolen ut i den digitale verden*, hvor det heter: "Digitale ferdigheter skal bli det viktigste verktøyet i skolens hverdag



Rådmannen i Bærum, Marit Langfeldt Ege, har lagt frem sitt *Handlingsprogram 2012-2015*. Her kutter hun budsjettet for skolebibliotekene fra 10 til 4,2 millioner. (Foto: Bærum kommune)



Kommunalsjef for Bærum-skolene, Solveig Juel, gikk av på dagen da nyheten om budsjettkuttene ble kjent. (Foto: Hans Fredrik Asbjørnsen)

og arbeid, både for elever, lærere og ledelse. [...] Både i bærumsskolen og i skolesektoren generelt er det et stort potensial for økt bruk og effekt av digitale løsninger. Når samfunnet generelt kan sies å ha gjennomgått en digital revolusjon de siste 6–8 år, står skolesektoren overfor sin digitale revolusjon i årene som kommer.”

Har rådmannen vurdert om skolebiblioteket kan være en ressurs i dette arbeidet – ikke minst ettersom ”Økt bruk av digitale løsninger vil kreve kompetanseutvikling hos mange ansatte.”?

### Flere spørsmål enn svar

Jeg lurer veldig på om det bare er Bærum som driver dette spillet, eller om skolebibliotek(arene) er fritt vilt også andre steder, i den kommunale ”høstjakta”?

Jeg undrer meg også over at skolebibliotek sees på som en ren *utgifts-post*, i stedet for som en *investering* i bedre skole. Finnes det kommuner som prøver å beregne *merverdien* av skolebibliotekets tjenester?

Hvor befinner lærerne og rektorene seg i dette landskapet. Kjemper de for å beholde sine skolebibliotekarer, eller synes de ikke det er så farlig?

Og hva med politikerne?

### ”Å gjenta, å, ja...”

I *Bibliotekmeldingen* (2008) ble det lansert et *Skolebibliotekprogram* over fire år, med 40 millioner i potten, for å ”utvikle skolebibliotektilbudet i landet”. Programmet går snart inn i sitt siste år. Hvordan kan det ha seg at skolebibliotek fremdeles blir salderingspost i kommunale budsjetter?

Kan det hende at programmet – som så mange av våre aktiviteter – bruker for mye energi på ”indre-medisin”, og for lite til (faglig)politisk ”innsalg” til brukere og beslutningstakere?

Hvordan får vi politikere og skolefolk til å se skolebibliotek som det *uvurderlige virkemidlet* det kan være i utdanningen av barn og unge? Er det mulig å se for seg en fremtid hvor skolebiblioteket er en integrert kjerne i *samtlige skoler* i landet, som ingen ville drømme om å fjerne?

Jeg gikk på skolen den gang *terping*



Er det mulig å se for seg en fremtid hvor skolebiblioteket er en integrert kjerne i *samtlige skoler* i landet, som ingen ville drømme om å fjerne?, spør Kari Frodesen. Her fra aktivitet i skolebiblioteket ved Dingemoen skole i Fjaler. (Foto: Kari Heier Nistad)

sto på pensum. Derfor tror jeg på det jevne dryppet av påvirkning – på de to gruppene jeg mener er *sentrale allierte* i kampen for skolebibliotekene: lærere og politikere:

- Overfor *lærerne* mener jeg støtet primært må settes inn på profesjonsutdanningen – slik jeg stadig kommer tilbake til – med et tett samarbeid mellom bibliotekar- og lærerutdanning.
- Overfor *politikere* kunne vi kanskje kjøre jevnlig kampanjer; ikke bare de stuntene vi gjør før hver

valgkamp?

Det handler om læring; først når lærere, rektorer og politikerne *automatisk* tenker bibliotek når de tenker skole, er vi kommet dit vi skal.

Til og med i Bærum.

Kari Frodesen  
Spesialbibliotekar

Tidligere utgaver av Karis kalender finnes på:  
<http://kariskalender.wordpress.com/>



Nytt fra dok.vit. i Tromsø



Tekst:  
**Førsteamanuensis  
 Roswitha Skare  
 Dokumentasjonsvitenskap  
 Universitetet i Tromsø**

Hedring av artikkel av Niels W. Lund:

## Årets DOCAM-konferanse med prisutdeling

DOCAM-konferansen har siden 2003 blitt arrangert av dokvit i samarbeid med et amerikansk universitet, først i flere år UC Berkeley, så i 2008 og 2009 ved University of Wisconsin-Madison og i fjor ved University of North Texas. I alle disse årene har konferansen samlet forskere fra Europa og Nord-Amerika, men også hatt fokus på å gi plass til personer utenfor academia som i profesjonen sin er opptatt av dokumenter og dokumentasjon.

I år ble konferansen for første gang holdt i Europa og Skandinavia. Linnéuniversitetet i Växjö i Sverige var vertskap for konferansen første helg i oktober. Biblioteks- og informasjonsvitenskap ved Linnéuniversitetet er den minste og yngste bibliotekarutdanningen i Sverige. DOCAM'11 var den første vitenskapelige konferansen som ble arrangert der med deltakere fra 6 land og 2,5 dager med interessante foredrag og diskusjoner om mange forskjellige tema, fra dokumentinstitusjonene arkiv, bibliotek og museum til digitale dokumenter og dokumenter i forskjellige medier og presentasjonen av konkrete dokumentanalyser.

For første gang i konferansens historie ble det også delt ut 2 priser: Aslib-Emerald Award 2011 (the Association for Information Management) og Outstanding Paper Awards – 2011. Begge priser gikk til Niels W. Lunds artikkel "Document, text and medium: concepts, theories and disciplines" som er publisert i *Journal of Documentation* Vol. 66 No. 5, 2010, på



Professor Joacim Hansson ved Linnéuniversitetet i Växjö, som var vertskap for årets DOCAM-konferanse (Foto: Roswitha Skare.)

sidene 734 – 749. Artikkelen kan vel sies å være resultat av Niels' forskning de siste 15-20 årene og argumenterer for bruken av dokumentbegrepet i stedet for det utvidete tekstbegrepet. Prisene ble overrakt av Olof Sundin fra Lunds universitet.

### Les mer om prisene her:

<http://www.emeraldinsight.com/authors/literati/categories.htm>

[http://www.emeraldinsight.com/authors/literati/aslib\\_2011.htm](http://www.emeraldinsight.com/authors/literati/aslib_2011.htm)

<http://www.emeraldinsight.com/authors/literati/awards.htm> ■

Niels Windfeld Lund sammen med universitetslektor Olof Sundin ved Lunds universitet, etter prisutdelingen under årets DOCAM-konferanse i Växjö. (Foto: Privat)





## LYDBØKER GIR LESEGLEDE KJENNER DU NOEN SOM VIL HØRE EN BOK?

Mange opplever at lesevansker reduserer lesegleden. En lydbok kan gjøre hele forskjellen.

NLB har 15 000 lydbøker i biblioteket. Du finner bøker i alle sjangre.

Tilbudet er gratis. Bøkene sendes portofritt hjem på CD, streames eller lastes ned.

ALLE HAR *Rett til å lese!*

Møter du noen på biblioteket som vil ha glede av å få bøker som lydbok?  
NLB tilbyr lydbøker til alle som trenger det. Hjelp oss å spre leseglede til alle!  
Les mer på [www.nlb.no](http://www.nlb.no) eller kontakt oss på 22 06 88 10 eller [utlaan@nlb.no](mailto:utlaan@nlb.no)



# En Eventyrlig Stund

På barneavdelingen hvor jeg jobber har vi Eventyrstund. Hver torsdag fra 11 til 11.30 (bortsett fra i sommerferien og i juleperioden) er barneavdelingen fylt av barn i alderen 3-6 år.

Alle er spente og klare for å høre eventyr, sanger, rim og regler (og ofte veldig klare for å fortelle at de har sett en katt, holdt en katt, har en katt eller generelt liker katter).

## Lang historie med eventyrstund i Horten

I Horten har vi hatt Eventyrstund i 57 år. I 57 år har barn i alderen 3-6 år kommet, hørt historier, ledd og, ikke minst, blitt kjent med biblioteket. Jeg vet ikke om dette er rekorden, men jeg kan ikke se for meg at det er langt unna! Hvor mange barn vi har hatt innom på de årene har jeg ingen formening om, men med tanke på at vi har mellom 5 og 40



Jan-Egil Holter-Wilhelmsen mener å registrere at nesten alle landets bibliotek har en eller annen form for eventyrstund for barn, noe han mener vi bør være stolte av. Her fra eventyrstund ved Risør bibliotek. (Foto: Risør bibliotek)

barn hver gang så må det jo være ganske mange!

## Noe vi bør være stolte av

Da jeg for moro skyld søkte på "Eventyrstund bibliotek" på Google, fikk jeg 69 600 treff, greit nok så var det visst kun 397 som var relevante. Uansett, ved å hoppe litt rundt blant treffene fikk jeg følelsen av at nesten alle landets barneavdelinger har en form for Eventyrstund. Noe jeg virkelig syns vi bør være stolte av.

Eventyrstund er et koselig arrangement, hvor vi som oftest får en utrolig god kontakt med barna som kommer. Vi som jobber på barneavdelingene rundt om i landet vet hvor viktig det er med slike arran-

gementer. Om bibliotekarer på andre avdelinger vet det, det kan jeg ikke svare på.

## Rim og regler er viktig

Det er mange grunner til at Eventyrstund (det er nok mange forskjellige navn ute og går, men jeg holder meg til det jeg kjenner) er viktig. De grunnene vi i bibliotekene snakker oftest om handler nok mest om det pedagogiske og det som har med læring å gjøre. Rim og regler er viktig for utviklingen av språket, høytlesning kan sees som et språkstimulerende virkemiddel. Legger man det sammen med at arrangementet er på biblioteket, stedet som virkelig er for alle, så kan vi i teorien treffe alle.

Slik Jan-Egil ser det



Uansett religion, kultur, sosioøkonomisk plass i verdenshierarkiet, og farge på bilen, vi er til for alle. Videre håper vi jo også på at ved å vise de gode eventyrene og historiene ved et tidlig tidspunkt, så vil de kanskje like å lese når de blir eldre.

#### Assosierer biblioteket med noe positivt

En grunn jeg ikke hører mange snakke så mye om er hvor viktig Eventyrstund kan være, sett fra et markedsførings ståsted. Eventyrstund er ofte en fast greie, samme tid og sted hver uke mesteparten av året. Selv om det hos oss som oftest er barnehager som kommer med barn og ikke foreldre, så blir barna vant til å være hos oss fra en tidlig alder. De lærer å assosiere biblioteket med positive ting fra de er veldig små, jeg har enn så lenge ikke møtt et barn som ikke liker høytlesning, rim, regler eller sanger. Minst en av tingene treffer alle. Og alle som har barn, i hvert fall barn over 3 år, vet at hvis det er noe de liker så vil de gjøre det igjen. De drar med seg foreldre, besteforeldre, tanter og onkler til oss, og de leser, leker og koser seg. Bedre reklame enn det tror jeg nok vi bør lete lenge etter, og vi betaler ikke noe ekstra for det engang!

#### De blir jo voksne til slutt

Kanskje vi mister en del av dem når de når tenårene, og lesing er ukult og kun for nerdene, men de blir jo voksne til slutt. Når de selv har barn vil de forhåpentligvis huske hvor morsomt de hadde det på biblioteket, og ta med seg sine små håpefulle hit. Og vi er her fortsatt, klare til å ta i mot den nye generasjonen med åpne armer! Har dere på voksenavdelingene flaks, kommer de kanskje innom dere også! ■

Vår spaltist Jan-Egil Holter-Wilhelmsen er utdannet bibliotekar fra 2008 og jobber nå som avdelingsleder på barneavdelingen ved Horten bibliotek.

## Ebøker i danske bibliotek

I 68 af Danmarks kommuner kan man etter 1. november låne ebøker og lese dem på PC, lesebrett eller mobiltelefon.

Tilbudet ligger på eReolen.dk. 51 forlag var med i tjenesten da den åpnet, men i en pressemelding fra prosjektet heter det at flere forlag forventes å komme inn. Det var 2000 ebok-titler tilgjengelig ved oppstarten. Inntil videre er 68 kommuner med i prosjektet, men også dette tallet forventes å stige.

Ebøkene kan leses på pc, smarttele-

foner og lesebrett – de støtter Android, iPhone/iPad/iPod, Windows, m.fl. Nettstedet eReolen.dk vil automatisk sjekke hvilken plattform brukeren anvender og levere eboken tilpasset denne plattformen. Tjenesten baserer seg på nedlasting og bygger på Adobes DRM-beskyttelse mot piratkopiering.

Prosjektet er utviklet med støtte fra Styrelsen for Bibliotek og Medier, den nasjonale bibliotekmyndigheten i Danmark, og i et samarbeid mellom bibliotek, forlag og en rekke tekniske leverandører. ■

Pusse opp?

# Handle hvitt er enklere enn du tror



→ **handlehvitt.no**

– det lønner seg å vite!



SAMARBEID MOT SVART ØKONOMI

SPILLEN 2011

## 60 år og for gammel for ny jobb?

### SPØRSMÅL:

Jeg har nylig søkt ny stilling i en annen avdeling hos min arbeidsgiver. Jobben er tilsvarende til den jeg har nå. Jeg ble kalt inn til intervju og følte at det gikk bra. Noen uker seinere fikk jeg beskjed om at en annen fikk jobben. Noen begrunnelse for at jeg ikke ble innstilt fikk jeg ikke. Jeg har fått høre at den som ble ansatt har mye mindre erfaring enn meg.

Jeg tror årsaken til at jeg ikke fikk stillingen er at jeg snart fyller 60 år, og jeg føler arbeidsgiveren min har lagt vekt på alderen min.

### SVAR:

Det er forbudt å diskriminere noen på grunn av alder, jf. arbeidsmiljøloven § 13-1. Diskriminering betyr at du stilles dårligere enn andre søkere på grunn av for eksempel din alder.

For at du skal kunne vurdere om arbeidsgiveren din har lagt vekt på

alder, kan du be om opplysninger om den som fikk stillingen. Arbeidsgiver har nemlig opplysningsplikt om utdanning, praksis og andre klart konstaterbare kvalifikasjoner til den som ble ansatt, jf. arbeidsmiljøloven § 13-7.

Når du får opplysningene og skal vurdere om du er bedre kvalifisert, er det kvalifikasjonskravene i stillingsannonen som er utgangspunktet for vurderingen. Lang arbeidserfaring er ikke en kvalifikasjon i seg selv, dersom det ikke fremgår av utlysningsteksten. Hvis du mener at du oppfyller kvalifikasjonskravene bedre enn den som fikk stillingen, bør du vurdere å klage saken inn til ombudet som en mulig diskriminerings sak. Ombudet kan i tilfelle bare gi en uttalelse om du er blitt diskriminert eller ikke.

Siden du er medlem av et fagforbund vil vi også anbefale deg å be tillitsvalgte om å reise saken på dine



Likestillings- og diskrimineringsombud  
Sunniva Ørstavik. (Foto: CF Wesenberg)

vegne. Du vil da både få hjelp underveis og støtte i den videre behandling.

Ombudet kan ikke uttale seg nærmere om saken uten at vi har behandlet den, men generelt så vet vi at noen arbeidsgivere kvier seg for å ansette eldre arbeidstakere.

Med vennlig hilsen  
Sunniva Ørstavik  
Likestillings- og diskrimineringsombud



## Stipend til studentmedlemmer

Bibliotekarforbundets forbundsstyre har satt av inntil kr 10.000 i 2011 til stipend for studentmedlemmer av BF ved Høgskolen i Oslo og Universitetet i Tromsø.

Stipendet skal brukes til deltakelse på konferanser og seminar innen bibliotekbransjen.

Forbundsstyret skal ha kortfattet rapport om hvilket utbytte man hadde av deltakelsen.

Søknad sendes [bf@bibforb.no](mailto:bf@bibforb.no).

Det er ingen søknadsfrist, søknader kan sendes hele året.

Har du spørsmål,  
ring BFs sekretariat  
48 02 09 00.



**Sporbarhet**

**Gjenfinning**

## Vi søker bibliotekarer til næringslivet!

Centerpoint søker kontinuerlig etter personer med bibliotekarutdannelse (Bachelor eller Master) som ønsker å jobbe med dokumentsystemer i for eksempel olje- og energibransjen.

Ta kontakt med en av de hyggelige rådgiverne hos Centerpoint og hør om hvilke muligheter vi har for deg!

**Trond Gabrielsen**  
trond@centerpoint.no  
+47 22 47 94 11

**Peder Wandem**  
peder@centerpoint.no  
+47 22 47 94 17

Centerpoint AS er et konsulent- og rekrutteringsselskap, og opererer innen olje/gass/energi- og vei/jernbanesektoren. Et viktig fokusområde for Centerpoint er Document Management/ Document Control og arkivfaglig bistand, hvor vi leier ut konsulenter på lange oppdrag til de største selskapene i Norge.

 **CENTERPOINT™**

[www.centerpoint.no](http://www.centerpoint.no)

# ISDN

# ISBN

Skal du søke eller arkivere må du vite  
forskjellen på ISDN og ISBN

Flinke folk kjenner til den viktige forskjellen. Ønsker du å utgjøre en stor forskjell som informasjonsforvalter, så har vi ledige jobber innen bibliotek, dokumenthåndtering, arkiv og webpublisering. Xtra personell er spesialister på å finne riktig jobb til riktig person.

Xtra personell – stolt leverandør av flinke folk. tlf: 02360 [www.xtra.no](http://www.xtra.no)

**xtra**  
personell



## Sykehuset i Vestfold

### ADMINISTRASJON – FAGAVDELING – FAGBIBLIOTEK

Bibliotekjentesten tilhører Fagavdelingen og har to ansatte. Biblioteket holder til i nye lokaler i Tønsberg og er et tilbud til de ansatte og studenter som har sin praksisperiode på sykehuset.

## Bibliotekar

- 100 % vikariat i ett år fra 01.01.12, ledig.

#### Kvalifikasjoner:

- 3-årig utdanning i bibliotek- og informasjonsvitenskap.
- Gode IT-kunnskaper.

#### Ønskede egenskaper

- Utadvendt og evne til å jobbe selvstendig.
- Serviceinnstilt og løsningsorientert.

#### Vi tilbyr

- Mulighet for faglig utvikling
- Et godt arbeidsmiljø
- Lønn i h.t. overenskomst

Personlig egnethet for stillingen blir tillagt stor vekt.

Nærmere opplysninger kan fås ved henvendelse til Mariann Mathisen, tlf. 33 34 21 38 eller [mariann.mathisen@siv.no](mailto:mariann.mathisen@siv.no)

#### Søknadsfrist 16.11.11.

For å lese mer og søke på stillingen: [www.siv.no](http://www.siv.no)



jobbnorge.no



AKERSHUS  
fylkeskommune

Akershus fylkeskommune har ansvar for viktige samfunnsoppgaver som videregående opplæring, kollektivtransport, tannhelsetjeneste, kultur og kulturminnevern.

Eikeli videregående skole (<http://www.eikeli.vgs.no>) ligger på Hosle i Bærum. Skolen har ca 510 elever og 65 ansatte. Bygningsmassen er på ca 7 500 m<sup>2</sup>.

Skolen har fra 01.01.2012 ledig fast stilling som

## Bibliotekar / informasjonsansvarlig 100%

#### Betingelser:

Aktuelle søkere vil bli innkalt til intervju. Stillingen følger gjeldende avtaleverk for fylkeskommunale stillinger. Lønn etter avtale. Politattest må fremlegges ved tilsetting.

#### Mer info:

For ytterligere informasjon kontakt rektor Tor Eivind Jenssen eller assisterende rektor Ove Brugård på tlf 67 16 21 50.

#### Søknadsfrist: 21.11.2011

Se utfyllende annonse [www.eikeli.vgs.no](http://www.eikeli.vgs.no)

Søkere bes benytte elektronisk søknadsskjema som finnes på [www.akershus.no](http://www.akershus.no) under ledige stillinger.

Akershus fylkeskommune er opptatt av mangfold, og vi oppfordrer derfor alle som er kvalifisert til å søke hos oss, uansett alder, kjønn, funksjonshemming, nasjonal eller etnisk bakgrunn. Vi tilpasser arbeidsplassen om du har behov for det.

Godt lesestoff:  
[www.dagogtid.no](http://www.dagogtid.no)



# Stillingsannonser i Bibliotekaren

Trenger du en ny medarbeider?  
Er du på bibliotekarjakt?

Bruk Bibliotekaren til å komme i kontakt med aktuelle søkere!

Vi utkommer hyppig, du treffer bibliotekarer og bibliotekarstudenter i hele landet på en effektiv måte.

Og vi er rimelige:  
En åttendedels side er gratis!  
Kvart side koster 600.  
En halv side kr 1400.  
En hel side kr 2600.  
Alle priser pluss mva.

Ta kontakt:  
Redaktør Erling Bergan  
91 31 80 01  
erling.bergan@bibforb.no

**UNIVERSITETET I AGDER**  
Universitetet i Agder er Norges eneste universitet med virksomhet i Kristiansand, Grimstad og Arendal. Det laglige virksomheten er organisert i 5 fakulteter. Universitetet i Agder har over 8000 studenter og 540 ansatte.

**UNIVERSITETET I AGDER SØKER:**

**SPESIALBIBLIOTEKAR/ SENIORKONSULENT**  
Universitetsbibliotek  
Ref. 95/08

Søknadsfrist: 20.10.08

Full utlysning på [www.nir.no](http://www.nir.no) eller [www.uia.no](http://www.uia.no) til stilling eller ved personal- og organisasjonsavdelingen tlf. 38 34 10 00

UNIVERSITETET I AGDER  
GIMSTADVEI 2  
4024 KRISTIANSTAD  
TELEFON 38 34 10 00. [personalfakta@uia.no](mailto:personalfakta@uia.no) [www.uia.no](http://www.uia.no)

**Nesodden kommune**

**Ledig vikariat ved Nesodden bibliotek**

Nesodden kommune, med sine ca 17000 innbyggere, er en attraktiv bykommune som ligger med sin lange kyststrømpe Oslofjorden og Bundefjorden. Attraktiv, fordi den er vakker og landlig, med god og raske kommunikasjon til og fra Aker brygger i Oslo og Lysaker i Bærum. Her er turløyper både sommer og vinter, mange badestrender, rikt kulturliv og et godt skole- og barnehagetilbud. I Nesodden kommune skal det være godt å bo i alle livets faser.

Det er ca 1200 ansatte i Nesodden kommune. Som ansatt nyter du godt av våre gode lønns-, pensjons- og forskningsordninger, bedriftshelsetilbud og personaltjenester på fjellet. Vi leverer avanserte tjenester, med krav til høy kvalitet i alle ledd. Derfor trenger vi deg med god kompetanse og ønske om videre utvikling. Vår visjon er mangfold og muligheter.

Fra 1. september 2008 er det ledig ett 1-årig vikariat i 50% stilling som bibliotekar ved Nesodden bibliotek. Biblioteket har 6 ansatte fordelt på 5,5 årsværk, og er i dag lokalisert på Skolefeltet. Det er innmeldt vedtatt at biblioteket i løpet av de nærmeste årene skal flytte til nye lokaler i det planlagte kommunesenteret på Tangenstråken. Nesodden bibliotek er inne i en svært positiv utvikling, med stor økning i besøk og utlån. Vi ønsker å utvikle en fremtidsrettet bibliotekdrift, og søker etter en kreativ og engasjert deltager i vårt team.

For stillingen kreves bibliotekfaglig utdanning på bachelornivå. Relevant erfaring kan komme fra utdanningskravet. Personlige egenskaper vil bli tilleggs stor vekt.

For opplysninger om stillingen kan fås ved henvendelse til biblioteksjef Ib Aarmo på 116052 / 95150883 eller e-post: [ib.aarmo@nesodden.kommune.no](mailto:ib.aarmo@nesodden.kommune.no)

Med CV og bekreftede kopier sendes Nesodden bibliotek, Kapellveien 2, Nesoddenveien innes 3. september 2008. For elektronisk søknad, gå inn på [nesodden.kommune.no](http://nesodden.kommune.no)

**TRONDHEIM KOMMUNE**

**BIBLIOTEKSJEF TRONDHEIM FOLKEBIBLIOTEK**

**Vil du være leder for Trondheims største kulturhus?**

Vi søker etter en resultatorientert person med bibliotekarutdanning eller annen høyere utdanning innen kulturelle fagområder. Erfaring fra bibliotek eller annen kulturinstitusjon er nødvendig.

Nærmere informasjon om Trondheim folkebibliotek og stillingen finnes på [www.trondheim.kommune.no/stillingledig](http://www.trondheim.kommune.no/stillingledig) [www.trondheim.kommune.no/folkebibliotek](http://www.trondheim.kommune.no/folkebibliotek)

Søknadsfrist 19. september 2008

Perhard Dalen, tlf. 0047.91.11.24.66 eller [rd@trondheim.kommune.no](mailto:rd@trondheim.kommune.no)

**UNIVERSITETET I AGDER**

**BIBLIOTEKAR VED UNIVERSITETSBIBLIOTEKET I AGDER**  
Ref nr 83/08

Ved Universitetet i Agder er det ledig en 100 % fast stilling som bibliotekar, med arbeidsstedet Kampus Kristiansand.

Stillingen er knyttet til virksomhetsområdet Fag og formidling, med særlig ansvar forhold til lærerutdanning og fagområdet pedagogikk. Oppgavene er allsidige, med hovedvekt på samlings- og utvekslingsarbeid og veiledning/undervisning av studenter og ansatte.

For stillingen kreves bachelor i bibliotek og informasjonsvitenskap eller tilsvarende utdanning. Relevant erfaring og gode ICT- og språkkunnskaper vil bli vektlagt.

Personlig egnethet tillegges stor vekt. Vi søker en initiativ, målrettet og selvstendig medarbeider som vil være med undervegs- og veiledningsoppgaver, og som vil være med i videreutvikle universitetsbiblioteket i Agder som ressurs for studenter og ansatte.

Den statlige arbeidstypen skal i størst mulig grad gjenspeile mangfoldet i befolkning. Det er derfor personopolitisk må å oppnå en balansert arbeids- og kompetansenettverk og rekruttere personer med innvandrerbakgrunn. Personer med innvandrerbakgrunn oppfordres til å søke stillingen.

Den som tilsettes har rettigheter og plikter etter de bestemmelser som til enhver tid gjelder for tekniske og administrative stillinger ved Universitetet i Agder. Tilstøting foretas av Tilstøtingsråd for tekniske/administrative stillinger ved Universitetet i Agder.

Stillingen lønnes etter Statens lønnsregulering, lønnsplan 90/2005, stillingskode 1515, tr. 43-50. For spesielt god kvalitative søkere kan høyere lønn vurderes.

Nærmere opplysninger fås ved henvendelse til universitetsbibliotekar Henry Langseth, tlf. 38 34 12 10, e-post: [Henry.Langseth@uia.no](mailto:Henry.Langseth@uia.no) eller biblioteksdekan Else-Margrethe Brøndbo, tlf. 38 34 12 11, e-post: [Else-Margrethe.Brondbo@uia.no](mailto:Else-Margrethe.Brondbo@uia.no)

Vi ønsker fortrinnsvis at selve søknaden og nævere om utdanning og erfaring sendes elektronisk, på epost. Alternativt kan søknad og CV med bilde og utdanning og praksis sendes Universitetet i Agder, organisasjonsavdelingen, Serviceboks 422, 4. etasje, 4001 Arendal. Søknaden merkes med Ref. innens 01.08.08. Søknaden merkes med Ref.

**SOGN OG FJORDANE FYLKESKOMMUNE**

**Fylkesbiblioteksjef**

Det er ledig stilling som fylkesbiblioteksjef i Sogn og Fjordane fylkeskommune.

For informasjon, sjå vår heimeside: [www.sj.no](http://www.sj.no) eller ta kontakt med konstruert fylkesbiblioteksjef Anja Angelskår Mjelde, tlf 57 27 18 87 / 99 25 73 56 eller fylkesdekan Ingebjørg Eriksrud tlf 57 82 50 03 / 41 53 09 41.

**VANG KOMMUNE**  
Skule- og kulturkontoret

**Biblioteksjef (arkivsak 08 / 729)**

Det er ledig 100% fast stilling som biblioteksjef i Vang. Valdes biblioteket holdt i et år i klakk i Vang sentrum med netts- og utplassering, utveksling, ligning og galleri.

Følgende vil bli til bibliotekarbeid eller et bibliotekfaglig skole- og ungdomsarbeid:

- sammen med skole og barnehage og legge til rette for gode lesningsopplæring
- organisere arbeid med den kulturelle skolesekken i Vang kommune
- organisere og legge til rette for gode kunst- og kulturopplevinger i m.a. bibliotekets skolegalleri

Vi søker etter en medarbeider som:

- har godkjent bibliotekutdanning
- er positiv, servicevillig og kan samarbeide med skole og barnehage
- er løyende og engasjert
- har interesse for kulturarbeid

Vi kan tilby et godt arbeidsmiljø og konkurransedyktige lønns- og utbetalingsvilkår.

Bibliotek i Valdes samarbeider etter "Regional bibliotekfor Valdres". Sjå <http://www.oppland.no/Dokument/BibliotekforValdres/BibliotekforValdres2008.pdf>

Da kan lese mer om Vang kommune og bibliotek i nettutgående side: <http://www.vang.kommune.no/verkeid.asp?AID=1&MID=1099>

Mer informasjon om stillinga kan du få ved å kontakte skule- og kulturkontoret i Vang, tlf. 41 38 42 42 eller biblioteksjef Renne Renne Østevik, tlf. 38 85 86 66.

I Vang kommune er det også ledig stilling for ferdolektur, utveksling og utveksling, kontakt oss for mer informasjon.

[www.vang.kommune.no](http://www.vang.kommune.no) eller i vanlig post til Vang kommune, skulekontoret, 2075 Vang i Valdres, innens 01.08.08.

**Kirkenær kommune** har 13 300 innbyggere. Kommunen ligger i Sogn og Fjordane fylke, mellom Bergen, Hordaland og Oslo. Kommunen er administrativt sentrum for alle større kommuner og har videregående skule og helse- og omsorgstjenester. Kirkenær har et mangfoldig kulturliv. Se, fyll og lev i en av Norges mest attraktive kulturliv.

**Biblioteksjef**

Ved Kirkenær bibliotek er det ledig 100% vikariat som biblioteksjef 01.02.2009-31.01.2010. Møteleg for fast lønning.

Nærmere opplysninger ved biblioteksjef Ingebjørg Eriksrud tlf 57 82 50 03 / 41 53 09 41.

Kirkenær bibliotek oppfordrer til å søke elektronisk.

Søknadsfrist: 19. september 2008

**BIBSYS**  
- vi gjør kunnskap tilgjengelig

BIBSYS utvikler IT-løsninger for bibliotek, forskning og utdanning. Vi er en sentral leverandør til institusjoner i bilde- og Høgskolekretsen, andre forskningsinstitusjoner, forvaltningsinstitusjoner og Nasjonalbibliotek. Produksjonen våre er utviklet i samarbeid med bibliotekene.

Er et forvaltningsorgan, underlagt Kapsdepartementet, administrativt organisert Norges teknisk-naturvitenskapelige universitet arbeider for våre tilknyttede 43 ansatte.

på BIBSYS nettside: [www.bibsys.no](http://www.bibsys.no)

**FAUSKE KOMMUNE**

Fauske kommune er et kommunestyre med 10 200 innbyggere. Kommunen består av 4 ml. i Håland og er sentralt plassert ved grensen og E6. Kommunen har et godt utbygd skole-, senior- og fridagsliv. Høyt kompetansesenter og et godt utbygd kultur- og fritidsliv. Kommunen har spennende og varierte natur med mange muligheter til ansetning og rekreasjon.

**Bibliotekar**

Fauske bibliotek har fra 01.01.2009 ledig fast stilling i 100% som bibliotekar.

Arbeidsoppgaver vil hovedsakelig være katalogisering, samling og utveksling av utlån.

Søknadsfrist: 19. september 2008

Nærmere opplysninger: Enhetsleder kultur Signe Fausad, tlf. 75 60 07 41/480 08 174.

Fauske kommune har ledig til rette for elektronisk søknad på ledige stillinger: [www.fauske.kommune.no](http://www.fauske.kommune.no)

**Søker to personer med kompetanse i bibliotekfag, utredning og IT.**

**FYLKESBIBLIOTEKENE I VEST-AGDER FYLKESKOMMUNE**

Det er ledig 100% fast stilling som Fylkesbiblioteksjef i Vest-Agder fylkeskommune, Kristiansandregionen.

Følgende vil oppnevnes til stillingen på [www.fylkesbibliotek.no](http://www.fylkesbibliotek.no). Søknadsfrist: 19. september 2008.

**Legid stilling som barnebibliotekar ved Rjukan bibliotek**

Rjukan bibliotek søker bibliotekar med ansvar for Barne- og ungdomsarbeid. Biblioteket ligger høyt når det gjelder utvalg, innhold og kvalitet og har et stort utvalg i skolebøker.

Biblioteket har ikke hatt egen barnebibliotek siden stillinga ble innført i 2004, og nå er vi i 100% stilling på vekstvektning, som ble ledig fra 1. august, om det barnebibliotekstilling.

Søknadsfrist: 15. nov. 2008

Mer info: [www.rjukan.kommune.no](http://www.rjukan.kommune.no)

**Sundal kommune** ligger i Møre og Romsdal og har ca. 7500 innbyggere. Kommunen har 4 000 år gammel historie. Sundal er et av Norges mest attraktive turistmål og har et mangfoldig kulturliv og fritidsaktiviteter. Sundal er et av Norges mest attraktive turistmål og har et mangfoldig kulturliv og fritidsaktiviteter.

**Bibliotekar**

Fra 01.09.2008 er det ledig 100% fast stilling som bibliotekar i Sundal kommune. Stillingen er delt 50/50 mellom grunnkompetansen i Sundal og Sunndal folkebibliotek. Sundal folkebibliotek består av hovedbibliotek og 3 filialer, og det er 8 grunnskolekommuner.

Stillingen er tilleggs ansvar for koordinering av bibliotek i grunnkompetansen i Sundal og Sunndal kommuner. Det er ikke tilgjengelig informasjon om utdanning og praksis i kommunen. Kommunen har et godt utbygd barnehage-, skole-, kultur- og fritidsliv.

For flere opplysninger søkes til vår hjemmeside: [www.sundal.kommune.no](http://www.sundal.kommune.no)

Kulturforvalteren i Sundal kommune er biblioteksjef Ingebjørg Eriksrud, tlf. 71 69 90 00 / mobil 473 02 734.

Følgende utlysningstekst finnes på Sundal kommunes hjemmeside: [www.sundal.kommune.no](http://www.sundal.kommune.no)

Her finner du også søknadsskjema. Dermed du ikke kan søke elektronisk, kan søknaden sendes til: [personalfakta@sundal.kommune.no](mailto:personalfakta@sundal.kommune.no) eller til: [personalfakta@sundal.kommune.no](mailto:personalfakta@sundal.kommune.no)

Søknadsfrist: 31.07.08

**VIK KOMMUNE**

Vik kommune er et mangfoldig verksted med ulike arbeidstider og yrkesgrupper. Våre arbeidstider er utvalgt for å passe de fleste. Vik folkebibliotek holdt til i gode lokaler i et bygg med aktiv kultur og flott natur.

**Legid stilling som biblioteksjef**

Vik kommune har ledig 100% stilling som biblioteksjef for snarlig tilsetting. Spersmal om stillinga kan søkjes til Bjarne Bjørkveit, tlf 57 69 82 55, mobil 91 909 99134.

Søknadsfrist: 20. desember 2008.

Fullstendig stillingsannonse finn du på kommunen sine nettsider: [www.vik.kommune.no](http://www.vik.kommune.no)

Søknad skal sendes elektronisk via [www.jobbnorge.no](http://www.jobbnorge.no)

Da kan også få annonsetekst ved å ta kontakt med Tenestetorget, tlf. 57 69 82 81.

Rådmannen

**Oppegård kommune**

**Bibliotekar – 100 % fast stilling**

Vi du jobbe i et moderne bibliotek 10 minutter fra inngangsporten for skole- og ICT.

Søknadsfrist: 20. august 2008

Følgende annonse og søknadsskjema på [www.oppegard.kommune.no](http://www.oppegard.kommune.no)

**Søker to personer med kompetanse i bibliotekfag, utredning og IT.**

**Søker to personer med kompetanse i bibliotekfag, utredning og IT.**



# Bibliotekarforbundet

## Sekretariatet

**Leder:** Monica Deildok  
**Postadresse:** Bibliotekarforbundet  
Postboks 431 Sentrum,  
0103 Oslo  
**Besøksadresse:** Øvre Vollgt 11, Oslo  
(øverst i Tollbugata)  
48 02 09 00  
**Telefon:** 48 02 09 00  
**E-post:** bf@bibforb.no  
**URL:** www.bibforb.no

## Forbundsstyret

**Leder**  
Monica Deildok  
Mobil: 41 21 23 57  
E-post: monica.deildok@bibforb.no

**Nestleder**  
Hanne Brunborg  
Mobil: 99 69 64 80  
E-post: hanne.brunborg@bibforb.no

**Styremedlemmer**  
Roger Dyrøy, Kristiansand folkebibliotek  
Elisabeth Bergstrøm, Longearbyen bibliotek  
Susanne Baumgärtel, Tromsø bibliotek og byarkiv  
Henriette Primberg, Forus videregående skole  
Knut Hverven, Lovisenberg diakonale høyskole

**Varamedlemmer**  
Gro Haugastuen, Stavanger bibliotek og kulturhus  
Mette Rysjedal, Fjaler folkebibliotek  
Ingrid Ericson, Høgskolen i Sør-Trøndelag  
Kari Angelsen, Bodø bibliotek

## Fylkeslag

**Finnmark**  
Ragnhild Måsø  
Tana bibliotek  
Telefon: 46 40 03 16  
E-post: ragnhild.maso@tana.kommune.no

**Troms**  
Marit Somby  
Troms fylkesbibliotek  
Telefon: 47 30 40 49  
E-post: marit.andersen.somby@tromsfylke.no

**Nordland**  
Grete Gløsen Josefsen  
Rana bibliotek  
Telefon: 95 06 65 26  
E-post: grete.g.josefsen@rana.kommune.no

**Trøndelag**  
Morten Haugen  
Høgskolen i Nord-Trøndelag  
Telefon: 41 51 76 33  
E-post: morten.haugen@fink.no

**Møre og Romsdal**  
Hilde Gjessing  
Møre og Romsdal fylkesbibliotek  
Telefon: 90 79 92 45  
E-post: hilde.gjessing@mr.fylkesbibl.no

### Innmeldingsskjema

Navn	Født
_____	_____
Adresse	Tlf.
_____	_____
	Mobil
	_____

## Innmelding på nett: [www.bibforb.no](http://www.bibforb.no)

I mai 2009 åpnet BF for å ta imot innmeldinger på nett. Både studenter og ferdig utdanna bibliotekarer kan fylle inn et skjema på våre nettsider og klikke Send-knappen. Så er de registrert som medlem. Ferdig utdanna bibliotekarer må sende dokumentasjon på bibliotekarutdanning i posten til BF. Ellers er alt elektronisk.

BF-sekretariatet har mottatt 70 innmeldinger på denne måten fra mai til desember 2009. Av disse gjaldt 18 studentmedlemskap og 52 bibliotekarmedlemskap. Rutinen virker godt, og bør nå være tilgjengelig for alle som ønsker medlemskap.

Fra og med januar-nummeret 2010 har vi derfor tatt ut innmeldingsskjema av Bibliotekaren. Det har stått jevnlig i bladet siden starten i 1993. Men nå er dette altså ikke lenger nødvendig.

Trenger du hjelp med innmelding på nett, tar du kontakt med BF-sekretariatet tlf 48 02 09 00 eller bf@bibforb.no.

**Vestfold**  
Richard Madsen  
Holmestrand bibliotek  
Telefon: 41 85 46 59  
E-post: richard.madsen@holmestrand.kommune.no

**Buskerud**  
Bror Von Krogh  
Kongsberg videregående skole  
Telefon: 90 77 85 46  
E-post: bror.krogh@skole.bfk.no

**Hedmark og Oppland**  
Monica Skybakmoen  
Elverum bibliotek  
Telefon: 41 61 08 78  
E-post: monica.skybakmoen@elverum.folkebibl.no

**Østfold**  
Lise Haugen Larsen  
Moss bibliotek  
Telefon: 97 70 10 20  
E-post: lise.haugen.larsen@moss.kommune.no

**Oslo/Akershus**  
Britt Helen Bjørnback  
Universitetet i Oslo  
Telefon: 91 53 09 07  
E-post: bhelenb@gmail.com

**Sogn og Fjordane**  
Gry Hatlelid  
Årdal bibliotek  
Telefon: 47 26 18 61  
E-post: gha@ardal.kommune.no

**Hordaland**  
Kasper Vejen  
Statped Vest kompetansesenter  
Telefon: 41 93 16 04  
E-post: kasper.vejen@statped.no

**Rogaland**  
Elisabeth Haug  
Hetland videregående skole  
Telefon: 95 16 16 86  
E-post: elihaug@gmail.com

**Agder**  
Mari Hauge  
Aust-Agder bibliotek og kulturformidling  
Telefon: 99 16 12 78  
E-post: mari@aabk.no

**Telemark**  
Kari Moldvær  
Porsgrunn bibliotek  
Telefon: 93 21 58 41  
E-post: karim@porsgrunn.folkebibl.no



## Valgkomitéer og stabsdirektører

Om kvelden 26. oktober kom det en forunderlig melding på postlista biblioteknorge, under tittelen "Hvem blir ny leder i NBF?" Det var leder av valgkomiteen i NBF, Ruth Ørnholt, som meddelte at komiteen var i gang med arbeidet sitt foran NBF-landsmøtet i mars 2012, og at de var på jakt etter både hovedstyremedlemmer og leder for hovedstyret. Det siste ble utdypet på følgende måte: "NBFs leder, Svein Arne Tinnasand, har meddelt valgkomiteen at han er på veg ut av NBF. Han er blitt bedt om å søke stilling som stabsdirektør med ansvar for bibliotekutvikling i Nasjonalbiblioteket."

Det var noen hver av oss som skvatt i stolen. Ikke fordi valgkomiteen ber om kandidater på alle posisjoner som skal velges under et landsmøte. For det er en naturlig del av demokratiet i en organisasjon. Ikke fordi Svein-Arne Tinnasand søker på aktuelle jobber, selv om han er valgt NBF-leder. For det er han selvfølgelig i sin fulle rett til å gjøre. Ikke fordi lederen for en interesseorganisasjon søker en lederjobb i statens instans på feltet. For her er det mer snakk om ulike aktører, mer enn motsatte sider av bordet – slik det kunne vært i fagforeningsverden. Og kanskje heller ikke fordi han kan være bedt om å søke – om det nå skulle medføre riktighet. For det er også en kjent praksis i arbeidslivet at man ønsker å få fram en best mulig søkerliste på lederstillinger ved å be gode kandidater om å søke. Og lederstillinger er ikke akkurat noe bibliotekarer løper kvinne av huse for å søke på.

Nei, vi skvatt i stolen over at det skulle være leder av NBFs valgkomite som på egen hånd skulle oppfatte at hun hadde informasjonsansvaret overfor omverden om hvilke jobber Svein Arne Tinnasand søker, og at hun dermed satte ham i en svært vanskelig posisjon.

Aktuelle kandidater til aktuelle verv i en organisasjon bringer mye informasjon til valgkomiteen om hva de har planer om å gjøre, hvilke stillinger de vurderer å søke, hvor de kanskje har tenkt å flytte, andre verv de har, osv. Alt dette kan være relevant informasjon som har betydning for om de er aktuelle for et verv. Og slik informasjon forventer man selvfølgelig at valgkomiteen ikke går ut offentlig med. Det sier seg vel egentlig selv. Om deler av denne informasjonen skulle være

tilgjengelig andre steder – på et senere tidspunkt, har ikke noe med saken å gjøre.

Når leder av valgkomiteen i NBF, skriver om dagens NBF-leder at "Han er blitt bedt om å søke stilling som stabsdirektør med ansvar for bibliotekutvikling i Nasjonalbiblioteket.", gjør hun det svært vanskelig for andre kandidater å snakke med valgkomiteen annet enn i form av ja-nei-spørsmål. For om man skulle drøfte momenter i egen karriereutvikling med valgkomiteen, kan dette altså bli offentliggjort av valgkomiteens leder.

At Nasjonalbiblioteket har hoppet over vanlig kanaler i egen bransje når de lyste ut stillingen, er kritikkverdig. Å utelate denne utlysinga fra sin egne postlister, også den som er øremerket for ledige stillinger, kan ikke være annet enn bevisst. Men NBs utlysingspraksis er en helt annen sak.

Men Ruth Ørnholts utspill rammer dessverre ikke slik utlysingspraksis spesielt godt. Utspillet rammer nok heller dagens NBF-leder Svein Arne Tinnasand, og de andre søkerne til stillingen som stabsdirektør ved Nasjonalbiblioteket. Ørnholts utspill gjør det vanskelig å forestille seg at en valgkomite hun leder skulle innstille Svein Arne Tinnasand til gjenvalg som NBF-leder, om han ikke får jobben i Nasjonalbiblioteket. Og utspillet kan gi Nasjonalbiblioteket et dilemma i tilsettingsprosessen, når det framstilles som at Tinnasand er "bedt om å søke stilling som stabsdirektør". Dessuten vil de andre søkerne kunne lure på om de er med i en tilsettingsprosess som ikke er åpen.

Når dette leses kan tilsettinga av ny stabsdirektør i Nasjonalbiblioteket allerede være foretatt. Jeg håper prosessen ble avsluttet ryddigere enn den begynte. Og jeg håper at sentrale aktører i bibliotekbransjen ikke legger ut subtile snubletråder for hverandre. For dette er en stilling av stor betydning for bransjen. "... med ansvar for bibliotekutvikling."



Erling Bergan  
Redaktør

## Sitatet



*"Flere ebøker på et lese Brett [...] påvirker vekten. Grunnen er at transistorene i flashminnet gjør forskjell på ett-tall og nuller (som er måten datamaskiner behandler informasjon på) ved hjelp av elektroner. Mer lagret informasjon betyr flere lagrede elektroner, noe som fører til økt vekt. Det må imidlertid sies at forskjellen er forsvinnende liten. Et flashminne som lagrer fire gigabyte med informasjon, inneholder ekstra elektroner som veier 0,000000000000000001 gram. Fremdeles lettere enn vanlige bøker, med andre ord."*

**Fra artikkelen "Lese Brett blir tyngre av flere bøker" på [Komputer.no](http://Komputer.no) 1. november 2011, der det vises til at dataforsker John D. Kubiawicz ved University of California i Berkeley har forsket på saken.**